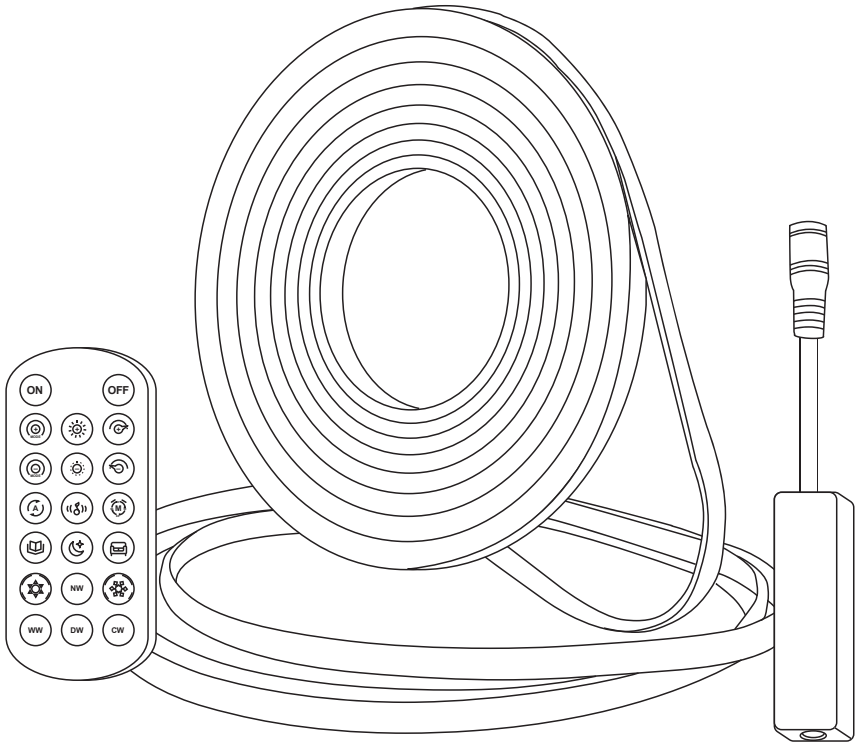
GOLD LUX



TAŚMA LED COB CCT MAGIC

instrukcja do produktu o numerze katalogowym:
344953

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl
tel. +48 22 744 20 50

Zapoznaj się z instrukcją. Zachowaj do wykorzystania w przyszłości.

- PL -

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do oświetlenia dekoracyjnego. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Używać wewnątrz pomieszczeń.

MONTAŻ I BEZPIECZEŃSTWO

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. **Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu.** Należy zachować szczególną ostrożność.

Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Wyrób może być przyłączony do sieci zasilającej, która spełnia standardy jakościowe energii określone prawem. Niedozwolone jest łączenie taśm LED w odcinek dłuższy niż 10 metrów. Aplikacje wymagające zastosowania dłuższych odcinków powinny być elektrycznie podzielone (połączone równolegle) na człony o długości maksymalnie 10 metrów.

Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu uszkodzonego lub niekompletnego.

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

Produkt zasilaj wyłącznie przy użyciu zasilacza o parametrach wskazanych przez producenta na opakowaniu lub w niniejszej instrukcji obsługi.

Nigdy nie dotykaj produktu ani przewodów elektrycznych mokrymi rękami. Nigdy nie dotykaj przewodów lub złącz pod napięciem. W przypadku uszkodzenia przewodu lub innych elementów elektrycznych natychmiast odłącz produkt od zasilania i skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem. Zainstaluj oświetlenie w stabilnym miejscu, aby uniknąć przewrócenia, upadku lub poluzowania.

Nie instaluj taśm LED w miejscach o słabej wentylacji lub w pobliżu materiałów łatwopalnych. Regularnie sprawdzaj, czy taśma LED i zasilacz nie nagrzewają się nadmiernie podczas użytkowania.

Podczas montażu unikaj zginania taśmy pod ostrym kątem, aby zapobiec uszkodzeniu diod LED lub przewodów. Taśmę LED tnij wyłącznie w oznaczonych miejscach.

Taśmy LED o stopniu ochrony IP20 należy używać wyłącznie w pomieszczeniach suchych. Nie używać w łazience i innych pomieszczeniach, w których może występować wilgoć. W takich miejscach używać wyłącznie taśm LED o stopniu ochrony IP65.

Podczas podłączania taśmy LED upewnij się, że polaryzacja przewodów jest prawidłowa. Unikaj bezpośredniego patrzenia na włączoną taśmę LED, szczególnie w przypadku modeli o wysokiej jasności. Grozi uszkodzeniem wzroku.

Niestosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.

Unikaj używania taśmy w miejscach, gdzie może zostać przypadkowo uderzona lub uszkodzona, zwłaszcza w domach z małymi dziećmi lub zwierzętami. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym małe dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Nie dokonuj żadnych

modyfikacji produktu. Skutkuje to utratą gwarancji i powoduje potencjalne ryzyko utraty zdrowia, np. porażenie prądem.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonuj przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Regularnie czyść. Nie używaj chemicznych środków czyszczących. Regularnie sprawdzaj czy produkt nie jest uszkodzony. Nie zakrywaj wyrobu. Zapewnij swobodny dostęp powietrza. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Wyrób zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. Podczas instalacji i konserwacji używaj rękawic ochronnych, aby uniknąć skaleczeń na ewentualnych ostrych krawędziach lub uszkodzonych elementach.

OCHRONA ŚRODOWISKA *

Dbaj o czystość i środowisko. Należy segregować odpady poopakowaniowe. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami pod karą grzywny. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Wyroby tak oznakowane wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne, firmy utylizacyjne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Każde gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w łańcuchu odzyskiwania ponownego surowców wtórnych, co za tym idzie recyklingu zużytego sprzętu. Odpowiednie zachowanie kształtuje odpowiednie postawy dla zachowania wspólnego dobra jakim jest środowisko naturalne. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej.

INFORMACJE DODATKOWE

Produkt wyposażony w źródło światła o klasie efektywności energetycznej G.

- CZ -

URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek určený pro dekorativní osvětlení. Nevhodné pro osvětlení místností. Používejte v interiéru.

INSTALACE A BEZPEČNOST

Před zahájením montáže si prosím přečtěte pokyny. Instalaci by měla provádět osoba s odpovídající kvalifikací. Všechny činnosti provádějte s odpojeným napájením. Buďte prosím extrémně opatrní. Montážní schéma: viz obrázky. Před prvním použitím zajistěte správnou mechanickou montáž a elektrické připojení. Výrobek může být připojen k elektrické síti, která splňuje normy energetické kvality stanovené zákonem. Není dovoleno připojovat LED pásky v úsecích delších než 10 metrů. Aplikace vyžadující větší délky by měly být elektricky rozděleny (propojeny paralelně) na úseky o maximální délce 10 metrů. Je nepřípustné používat poškozený nebo nekompletní výrobek.

Zařízení a jeho příslušenství nejsou hračky. Nenechávejte malé děti, aby si s nimi hrály, protože by mohly ublížit sobě nebo ostatním nebo poškodit zařízení. Udržujte zařízení, všechny jeho části a příslušenství mimo dosah malých dětí.

Výrobek napájejte pouze pomocí napájecího zdroje s parametry uvedenými výrobcem na obalu nebo v tomto návodu k použití.

Nikdy se nedotýkejte výrobku ani elektrických kabelů mokrýma rukama. Nikdy se nedotýkejte živých vodičů nebo spojů. Pokud dojde k poškození kabelu nebo jiných elektrických součástí, okamžitě odpojte produkt od zdroje napájení a kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře. Nainstalujte osvětlení na stabilní místo, aby se zabránilo převrácení, pádu nebo uvolnění.

Neinstalujte LED pásky ve špatně větraných prostorách nebo v blízkosti hořlavých materiálů. Pravidelně kontrolujte, zda se LED pásek a napájecí zdroj během používání příliš nezahřívají.

Při instalaci se vyhněte ohýbání pásku v ostrých úhlech, aby nedošlo k poškození LED nebo vodičů. LED pásek stříhejte pouze na označených místech. LED pásky s krytím IP20 by měly být používány pouze v suchých místnostech. Nepoužívejte v koupelně nebo jiných místnostech, kde se může vyskytovat vlhkost. V takových místech používejte pouze LED pásky s krytím IP65.

Při připojování LED pásku dbejte na správnou polaritu vodičů. Nedívejte se přímo na pásek LED, když je zapnutý, zejména u modelů s vysokým jasem. Může způsobit poškození očí.

Nedodržení doporučení v této příručce může mít za následek například požár, popáleniny, úraz elektrickým proudem, fyzické zranění a jiné materiální i nemateriální škody.

Nepoužívejte pásku v místech, kde by mohla být nechtěně poškozena nebo poškozena, zejména v domácnostech s malými dětmi nebo domácími mazlíčky. Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně malých dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud jim nebyly s jeho používáním instruovány osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Na výrobku neprovádějte žádné úpravy. Zruší se tím platnost záruky a může dojít k potenciálnímu zdravotnímu riziku, například úrazu elektrickým proudem.

PROVOZNÍ DOPORUČENÍ / ÚDRŽBA

Údržbu provádějte s odpojeným napájením po vychladnutí produktu. Čistěte pravidelně. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Výrobek pravidelně kontrolujte, zda není poškozen. Výrobek nezakrývejte. Zajistěte volný přístup vzduchu. Výrobek se může zahřát na zvýšené teploty. Výrobek provozujte pouze při jeho jmenovitém napětí nebo v rozsahu specifikovaných napětí.

Při instalaci a údržbě používejte ochranné rukavice, abyste zabránili pořezání na případných ostrých hranách nebo poškozených součástech.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *

Dbejte na čistotu a životní prostředí. Odpad z obalů by měl být tříděn. Symbol přeškrtnuté popelnice na zařízení, obalu nebo k němu připojených dokumentech znamená, že výrobek nesmí být likvidován s jiným odpadem pod pokutou. Použité vybavení může obsahovat látky, které mají toxické a karcinogenní vlastnosti, jsou nebezpečné pro lidské zdraví a životy a mohou také kontaminovat půdu a podzemní vody. Takto označené produkty vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména obnovu, recyklaci a/nebo likvidaci. Informace o sběrných/odkládacích místech poskytují místní úřady, společnosti zabývající se likvidací odpadu nebo prodejci takového zařízení.

Použité zařízení může být také vráceno prodávajícímu, pokud nákup nového výrobku nepřesáhne množství zakoupeného nového zařízení stejného typu. Každá domácnost hraje důležitou roli v řetězci zpětného získávání druhotných surovin, potažmo recyklace použitého zařízení. Vhodné chování formuje vhodné postoje k zachování obecného dobra, kterým je přirozené prostředí. Výše uvedená pravidla platí pro Evropskou unii.

DALŠÍ INFORMACE

Tento výrobek je vybaven světelným zdrojem s třídou energetické účinnosti G.

- DE -

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt zur dekorativen Beleuchtung. Nicht zur Raumbeleuchtung geeignet. Für den Einsatz im Innenbereich.

INSTALLATION UND SICHERHEIT

Bitte lesen Sie die Anleitung, bevor Sie mit der Montage beginnen. Die Installation sollte von einer Person mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden. Führen Sie alle Tätigkeiten bei unterbrochener Stromversorgung durch. Bitte seien Sie äußerst vorsichtig. Montageschema: siehe Abbildungen. Stellen Sie vor der ersten Inbetriebnahme sicher, dass die mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss korrekt sind. Das Produkt darf an ein Stromversorgungsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich vorgeschriebenen Energiequalitätsstandards erfüllt. Das Verbinden von LED-Streifen in Abschnitten mit einer Länge von mehr als 10 Metern ist nicht zulässig. Anwendungen, die größere Längen erfordern, sollten elektrisch in Abschnitte von maximal 10 Metern Länge unterteilt (parallel geschaltet) werden.
Die Verwendung eines beschädigten oder unvollständigen Produkts ist nicht zulässig.
Das Gerät und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Lassen Sie kleine Kinder nicht damit spielen, da sie sich selbst oder andere verletzen oder das Gerät beschädigen könnten. Bewahren Sie das Gerät sowie alle Teile und Zubehörteile außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
Betreiben Sie das Produkt ausschließlich mit einem Netzteil, dessen Parameter vom Hersteller auf der Verpackung oder in dieser Bedienungsanleitung angegeben sind.
Berühren Sie das Produkt oder die Stromkabel niemals mit nassen Händen. Berühren Sie niemals stromführende Leitungen oder Anschlüsse. Wenn das Kabel oder andere elektrische Komponenten beschädigt sind, trennen Sie das Produkt sofort von der Stromversorgung und wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker. Installieren Sie die Beleuchtung an einem stabilen Ort, um ein Umkippen, Herunterfallen oder Lösen zu vermeiden.
Installieren Sie LED-Streifen nicht in schlecht belüfteten Bereichen oder in der Nähe von brennbaren Materialien. Überprüfen Sie regelmäßig, dass der LED-Streifen und das Netzteil während des Betriebs nicht zu heiß werden.
Vermeiden Sie bei der Installation, den Streifen in scharfen Winkeln zu biegen, um eine Beschädigung der LEDs oder Kabel zu vermeiden. Den LED-Streifen nur an den markierten Stellen durchtrennen.
LED-Streifen mit IP20-Schutz sollten nur in trockenen Räumen verwendet werden. Nicht im Badezimmer oder anderen Räumen verwenden, in denen Feuchtigkeit vorhanden sein kann. Verwenden Sie an solchen Orten nur LED-Streifen mit IP65-Schutz.
Achten Sie beim Anschluss des LED-Streifens auf die richtige Polarität der Adern. Vermeiden Sie es, direkt auf den LED-Streifen zu schauen, wenn dieser eingeschaltet ist, insbesondere bei Modellen mit hoher Helligkeit. Kann Augenschäden verursachen.
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen in diesem Handbuch kann beispielsweise zu Feuer, Verbrennungen, Stromschlag, Körperverletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.
Vermeiden Sie die Verwendung des Klebebands an Orten, wo es versehentlich angestoßen oder beschädigt werden könnte, insbesondere in Haushalten mit kleinen Kindern oder Haustieren.
Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich kleiner Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung eingewiesen. Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dies führt zum Erlöschen der Garantie und birgt ein potenzielles Gesundheitsrisiko, wie z. B. Stromschlag.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Führen Sie Wartungsarbeiten bei abgeschalteter Stromversorgung durch, nachdem das Produkt abgekühlt ist. Regelmäßig reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für freien Luftzugang. Das Produkt kann sich auf erhöhte Temperaturen erhitzen. Betreiben Sie das Produkt nur mit seiner Nennspannung oder innerhalb des angegebenen Spannungsbereichs.
Tragen Sie bei der Montage und Wartung Schutzhandschuhe, um Schnitte an möglichen scharfen Kanten oder beschädigte Bauteile zu vermeiden.

UMWELTSCHUTZ *

Achten Sie auf Sauberkeit und die Umwelt. Verpackungsmüll sollte getrennt werden. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Geräten, Verpackungen oder daran befestigten Dokumenten bedeutet, dass das Produkt bei Androhung einer Geldstrafe nicht mit anderem Abfall entsorgt werden darf. Gebrauchte Geräte können Stoffe enthalten, die giftig und krebserregend sind, eine Gefahr für die menschliche Gesundheit und das Leben darstellen und außerdem Boden und Grundwasser verunreinigen können. So gekennzeichnete Produkte bedürfen einer besonderen Behandlung, insbesondere einer Rückgewinnung, Wiederverwertung und/oder Entsorgung. Informationen zu Sammel-/Abgabestellen erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, Entsorgungsunternehmen oder Händlern entsprechender Geräte. Auch Altgeräte können an den Verkäufer zurückgegeben werden, sofern der Kauf eines Neugerätes die Menge des erworbenen Neugerätes gleichen Typs nicht übersteigt. Jeder Haushalt spielt eine wichtige Rolle in der Kette der Rückgewinnung von Sekundärrohstoffen und damit beim Recycling von Altgeräten. Angemessenes Verhalten prägt eine angemessene Einstellung zum Erhalt des Gemeinguts, der natürlichen Umwelt. Die oben genannten Regeln gelten für die Europäische Union.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Dieses Produkt ist mit einer Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G ausgestattet.

- EE -

EESMÄRK / RAKENDUS

Dekoratiivvalgustuseks mõeldud toode. Ei sobi ruumide valgustamiseks. Kasutage siseruumides.

PAIGALDAMINE JA OHUTUS

Enne kokkupaneku alustamist lugege juhiseid. Paigaldamise peaks teostama vastava kvalifikatsiooniga isik. Tehke kõik tegevused lahti ühendatud toiteallikaga. Olge äärmiselt ettevaatlik. Montaažiskeem: vaata jooniseid. Enne esmakordset kasutamist veenduge, et on õige mehaaniline kinnitus ja elektriühendus. Toode võib olla ühendatud toitevõrku, mis vastab seaduses sätestatud energiakvaliteedi standarditele. LED-ribasid ei ole lubatud ühendada üle 10 meetri pikkustes sektsioonides. Pikemat pikkust nõudvad rakendused tuleks elektriliselt jagada (ühendada paralleelselt) maksimaalselt 10 meetri pikkusteks osadeks.
Kahjustatud või mittekomplektse toote kasutamine on vastuvõetamatu.
Seade ja selle tarvikud ei ole mänguasjad. Ärge laske väikestel lastel nendega mängida, sest nad võivad endale või teistele viga teha või seadet kahjustada. Hoidke seadet, kõiki selle osi ja tarvikuid väikelastele kättesaamatus kohas.
Kasutage toodet ainult toiteallikaga, mille parameetrid on tootja poolt märgitud pakendil või käesolevas kasutusjuhendis.
Ärge kunagi puudutage toodet ega elektrijuhtmeid märgade kätega. Ärge kunagi puudutage pingestatud juhtmeid ega ühendusi. Kui juhe või muud elektrilised komponendid on kahjustatud, ühendage toode viivitamatult vooluvõrgust lahti ja võtke ühendust kvalifitseeritud elektrikuga. Paigaldage valgustus stabiilsesse kohta, et vältida ümberkukkumist, kukkumist või lahtitulekut.
Ärge paigaldage LED-ribasid halvasti ventileeritud kohtadesse ega tuleohtlike materjalide lähedusse. Kontrollige regulaarselt, et LED-riba ja toiteallikas ei kuumeneks kasutamise ajal liigselt.
Paigaldamisel vältige riba painutamist teravate nurkade all, et vältida LED-ide või juhtmete kahjustamist. Lõika LED-riba ainult märgitud kohtades. IP20 kaitsega LED-ribasid tohib kasutada ainult kuivades ruumides. Ärge kasutage vannitoas ega muudes ruumides, kus võib esineda niiskust.
Kasutage sellistes kohtades ainult IP65 kaitsega LED-ribasid.
LED-riba ühendamisel veenduge, et juhtme polaarsus on õige. Vältige sisselülitatud LED-ribale otse vaatamist, eriti suure heledusega mudelitel. Võib põhjustada silmakahjustusi.
Selle juhendi soovituste eiramine võib põhjustada näiteks tulekahju, põletusi, elektrilöögi, kehavigastusi ning muid materiaalseid ja mittematerjaalseid kahjusid.
Vältige teibi kasutamist kohtades, kus see võib kogemata põrutada või kahjustuda, eriti kodudes, kus on väikelapsed või lemmikloomad. See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh väikelastele), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul, kui neid jälgib või juhendab seadme kasutamisel isik, kes vastutab nende ohutuse eest. Ärge tehke tootele mingeid muudatusi. See tühistab garantii ja kujutab endast võimalikku terviseriski, näiteks elektrilöögi ohtu.

KASUTAMISE SOOVITUSED / HOOLDUS

Pärast toote jahtumist tehke hooldust lahti ühendatud toiteallikaga. Puhastage regulaarselt. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Kontrollige toodet regulaarselt kahjustuste suhtes. Ärge katke toodet. Tagada vaba juurdepääs õhule. Toode võib kuumeneda kõrgendatud temperatuurini. Kasutage toodet ainult selle nimipingel või määratud pingevahemikus.
Kasutage paigaldamise ja hoolduse ajal kaitsekindaid, et vältida lõikeid võimalikele teravatele servadele või kahjustatud komponentidele.

KESKKONNAKAITSE *

Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Pakendijäätmed tuleks liigitada. Läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümbol seadmel, pakendil või sellele lisatud dokumentidel tähendab, et toodet ei tohi trahviga koos muude jäätmetega visata. Kasutatud seadmed võivad sisaldada mürgiste ja kantserogeensete omadustega aineid, mis on ohtlikud inimeste tervisele ja elule ning võivad saastada ka pinnast ja põhjavett. Selliselt märgistatud tooted vajavad erilist töötlemisviisi,

eelkõige taaskasutamist, ringlussevõttu ja/või kõrvaldamist. Teavet kogumis-/väljaandmiskohtade kohta annavad kohalikud omavalitsused, jäätmekäitlusettevõtted või selliste seadmete jaemüüjad. Kasutatud seadmeid võib müüjale tagastada ka juhul, kui uue toote ost ei ületa ostetud sama tüüpi uute seadmete kogust. Iga majapidamine mängib olulist rolli teisese toorme taaskasutamise ja seega ka kasutatud seadmete taaskasutamise ahelas. Sobiv käitumine kujundab sobivaid hoiakuid ühise hüve, milleks on looduskeskkond, säilitamiseks. Üldtoodud reeglid kehtivad Euroopa Liidus.

LISAINFO

See toode on varustatud G-energiaklassi valgusallikaga.

- FI -

TARKOITUKSET / SOVELLUTUKSET

Koristevalaistukseen tarkoitettu tuote. Ei sovellu huoneiden valaistukseen. Käytä sisätiloissa.

ASENNUS JA TURVALLISUUS

Lue ohjeet ennen kokoamisen aloittamista. Asennuksen saa suorittaa henkilö, jolla on asianmukainen pätevyys. Suorita kaikki toiminnot virtalähteen ollessa katkaistu. Ole äärimmäisen varovainen. Asennuskaavio: katso kuvat. Ennen ensimmäistä käyttöä varmista oikea mekaaninen asennus ja sähköliitäntä. Tuote voidaan liittää sähköverkkoon, joka täyttää laissa määritellyt energianlaatustandardit. LED-nauhoja ei saa liittää yli 10 metrin pituisiin osiin. Pidempiä pituuksia vaativat sovellukset tulee jakaa sähköisesti (kytkeä rinnan) enintään 10 metrin pituisiin osiin.

Ei ole hyväksyttävää käyttää vaurioitunutta tai epätäydellistä tuotetta.

Laite ja sen lisävarusteet eivät ole leluja. Älä anna pienten lasten leikkiä niillä, koska he voivat vahingoittaa itseään tai muita tai vahingoittaa laitetta. Pidä laite, kaikki sen osat ja lisävarusteet poissa pienten lasten ulottuvilta.

Tuotteeseen saa virtaa vain virtalähteellä, jonka parametrit ovat valmistajan pakkauksessa tai tässä käyttöoppaassa määrittämiä.

Älä koskaan kosketa tuotetta tai sähköjohtoja märin käsin. Älä koskaan koske jännitteisiin johtoihin tai liitäntöihin. Jos johto tai muut sähkökomponentit ovat vaurioituneet, irrota tuote välittömästi virtalähteestä ja ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan. Asenna valaistus vakaaseen paikkaan välttääksesi kaatumisen, putoamisen tai irtoamisen.

Älä asenna LED-nauhoja huonosti tuuletettuihin tiloihin tai syttyvien materiaalien lähelle. Tarkista säännöllisesti, että LED-nauha ja virtalähde eivät kuumene liikaa käytön aikana.

Vältä asennuksen aikana taivutamasta nauhaa teräviin kulmiin, jotta LEDit tai johdot eivät vaurioidu. Leikkaa LED-nauha vain merkityistä kohdista.

IP20-suojattuja LED-nauhoja tulee käyttää vain kuivissa tiloissa. Älä käytä kylpyhuoneessa tai muissa tiloissa, joissa voi olla kosteutta. Käytä tällaisissa paikoissa vain IP65-suojattuja LED-nauhoja.

Kun kytket LED-nauhaa, varmista, että johdon napaisuus on oikea. Vältä katsomasta suoraan LED-nauhaan sen ollessa päällä, etenkään korkean kirkkauden malleissa. Saattaa aiheuttaa silmävaurioita.

Tämän oppaan suositusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esimerkiksi tulipalon, palovammoja, sähköiskun, fyysisen vamman ja muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja.

Vältä teipin käyttöä alueilla, joilla se voi vahingossa kolhiintua tai vaurioitua, erityisesti kodeissa, joissa on pieniä lapsia tai lemmikkejä. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu henkilöiden (mukaan lukien pienet lapset) käyttöön, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai ole opastanut heitä laitteen käytössä. Älä tee tuotteeseen mitään muutoksia. Tämä mitätöi takuun ja aiheuttaa mahdollisen terveysriskin, kuten sähköiskun.

KÄYTTÖSUOSITUKSET / HUOLTO

Suorita huolto katkaistuna virtalähteestä, kun tuote on jäähtynyt. Puhdista säännöllisesti. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden varalta. Älä peitä tuotetta. Varmista ilman vapaa pääsy. Tuote voi kuumentua korkeisiin lämpötiloihin. Käytä tuotetta vain sen nimellisjännitteellä tai määritetyllä jännitealueella. Käytä suojakäsineitä asennuksen ja huollon aikana välttääksesi viiltoja mahdollisiin teräviin reunoihin tai vaurioituneisiin osiin.

YMPÄRISTÖNSUOJELU *

Huolehdi siisteydestä ja ympäristöstä. Pakkausjätteet tulee lajitella. Laitteessa, pakkauksessa tai siihen liitetyissä asiakirjoissa oleva yliviivatun roskakori-symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää muiden jätteiden mukana sakolla. Käytetyt laitteet voivat sisältää aineita, joilla on myrkyllisiä ja syöpää aiheuttavia ominaisuuksia, jotka ovat vaarallisia ihmisten terveydelle ja hengelle ja voivat myös saastuttaa maaperää ja pohjavettä. Näin merkityt tuotteet vaativat erityisen käsittelytavan, erityisesti talteenoton, kierrätyksen ja/tai hävittämisen. Paikalliset viranomaiset, jätehuoltoyritykset tai tällaisten laitteiden jälleenmyyjät antavat tietoa keräys-/palautuspisteistä. Myös käytetyt laitteet voidaan palauttaa myyjälle, jos uuden tuotteen hankinta ei ylitä samantyyppisten uusien ostettujen laitteiden määrää. Jokaisella kotitaloudella on tärkeä rooli uusioraaka-aineiden talteenottoketjussa ja sitä kautta käytettyjen laitteiden kierrätyksessä. Asianmukainen käyttäytyminen muovaa asianmukaisia asenteita yhteisen hyvän eli luonnonympäristön säilyttämiseen. Yllä olevat säännöt koskevat Euroopan unionia.

LISÄTIETOJA

Tämä tuote on varustettu valonlähteellä, jonka energiatehokkuusluokka on G.

- GB -

INTENDED USE / APPLICATION

Product intended for decorative lighting. Not suitable for lighting rooms. Use indoors.

INSTALLATION AND SAFETY

Before starting the installation, read the instructions. The installation should be performed by a person with the appropriate qualifications. All activities should be performed with the power supply disconnected. Exercise particular caution. Installation diagram: see illustrations. Before first use, make sure that the mechanical fastening and electrical connection are correct. The product can be connected to a power supply network that meets the energy quality standards specified by law. It is not allowed to connect LED strips in a section longer than 10 meters. Applications requiring the use of longer sections should be electrically divided (connected in parallel) into sections with a maximum length of 10 meters. It is unacceptable to use a damaged or incomplete product.

The device and its accessories are not toys. Do not let small children play with them, as they may harm themselves or others or damage the device. The device, all its parts and accessories should be stored out of the reach of small children.

Only power the product using a power supply with the parameters indicated by the manufacturer on the packaging or in this user manual.

Never touch the product or electrical wires with wet hands. Never touch live wires or connectors. If the wire or other electrical components are damaged, immediately disconnect the product from the power supply and contact a qualified electrician. Install the lighting in a stable location to avoid tipping over, falling or loosening.

Do not install the LED strips in poorly ventilated places or near flammable materials. Regularly check that the LED strip and power supply do not become excessively hot during use.

Avoid bending the strip at a sharp angle during installation to prevent damage to the LEDs or wires. Only cut the LED strip at the marked locations.

Only use IP20 LED strips in dry rooms. Do not use in bathrooms or other rooms where moisture may occur. Only use IP65 LED strips in such places.

When connecting the LED strip, make sure that the polarity of the wires is correct. Avoid looking directly at the switched on LED strip, especially in the case of high brightness models. It may damage the eyesight.

Failure to follow the recommendations of this manual may result in, for example, fire, burns, electric shock, physical injury and other material and non-material damage.

Avoid using the tape in areas where it may be accidentally bumped or damaged, especially in homes with small children or pets. This device is not intended for use by persons (including small children) with limited physical, sensory, or mental capabilities, or lacking experience and knowledge, unless they are supervised or instructed in its use by a person responsible for their safety. Do not make any modifications to the product. This will void the warranty and pose a potential health risk, such as electric shock.

OPERATING RECOMMENDATIONS / MAINTENANCE

Carry out maintenance with the power supply disconnected after the product has cooled down. Clean regularly. Do not use chemical cleaning agents. Check the product regularly for damage. Do not cover the product. Provide free access to air. The product can heat up to elevated temperatures. Power the product only with the rated voltage or the range of specified voltages.

Use protective gloves during installation and maintenance to avoid cuts on any sharp edges or damaged elements.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Take care of cleanliness and the environment. Packaging waste should be segregated. The crossed-out waste bin symbol on equipment, packaging or documents attached to it means that the product must not be disposed of with other waste under penalty of a fine. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and also contaminating soil and groundwater. Products marked in this way require a special form of processing, in particular recovery, recycling and/or disposal. Information on collection/receipt points is provided by local authorities, waste disposal companies or sellers of such equipment. Used equipment can also be returned to the seller, in the case of purchasing a new product in an amount not greater than the new equipment of the same type purchased. Every household plays an important role in the chain of recovery of secondary raw materials, and consequently recycling used equipment. Appropriate behaviour shapes appropriate attitudes towards preserving the common good, which is the natural environment. The above principles apply to the area of the European Union.

ADDITIONAL INFORMATION

This product is equipped with a light source with energy efficiency class G.

- HR -

NAMENA / UPOTREBA

Proizvod namijenjen za dekorativnu rasvjetu. Nije pogodan za osvjetljavanje prostorija. Koristiti u zatvorenom prostoru.

INSTALACIJA I SIGURNOST
Prije početka sastavljanja pročitajte upute. Instalaciju treba izvesti osoba s odgovarajućim kvalifikacijama. Sve radnje provodite s isključenim napajanjem. Budite iznimno oprezni. Dijagram montaže: vidi ilustracije.
Prije prve uporabe osigurajte ispravnu mehaničku montažu i električni priključak. Proizvod se može priključiti na mrežu napajanja koja zadovoljava standarde energetske kvalitete određene zakonom.
Nije dopušteno spajanje LED traka u dijelovima dužim od 10 metara. Prijave koje zahtijevaju veće duljine trebaju biti električno podijeljene (paralelno spojene) u dijelove maksimalne duljine od 10 metara.
Neprihvatljivo je koristiti oštećen ili nepotpun proizvod.
Uređaj i njegova dodatna oprema nisu igračke. Ne dopustite maloj djeci da se igraju s njima jer mogu ozlijediti sebe ili druge ili oštetiti uređaj. Držite uređaj, sve njegove dijelove i pribor izvan dohvata male djece.
Proizvod napajajte samo s napajanjem s parametrima koje je proizvođač naveo na pakiranju ili u ovom korisničkom priručniku.
Nikada ne dirajte proizvod ili električne kablove mokrim rukama. Nikada ne dirajte žice ili spojeve pod naponom. Ako su kabel ili druge električne komponente oštećene, odmah isključite proizvod iz napajanja i obratite se kvalificiranom električaru.
Postavite rasvjetu na stabilno mjesto kako biste izbjegli prevrtanje, pad ili olabavljenje.
Nemojte postavljati LED trake u slabo prozračenim prostorima ili blizu zapaljivih materijala. Redovito provjeravajte da se LED traka i napajanje ne zagriju pretjerano tijekom uporabe.
Prilikom postavljanja, izbjegavajte savijanje trake pod oštrim kutovima kako biste spriječili oštećenje LED dioda ili žica. Režite LED traku samo na označenim mjestima.
LED trake sa zaštitom IP20 smiju se koristiti samo u suhim prostorijama. Nemojte koristiti u kupaonici ili drugim prostorijama gdje može biti prisutna vlaga. Na takvim mjestima koristite samo LED trake sa zaštitom IP65.
Prilikom spajanja LED trake, provjerite je li polaritet žice ispravan. Izbjegavajte gledati izravno u LED traku dok je uključena, osobito modele visoke svjetline. Može uzrokovati oštećenje oka.
Nepoštivanje preporuka u ovom priručniku može rezultirati, primjerice, požarom, opeklinama, električnim udarom, fizičkim ozljedama i drugom materijalnom i nematerijalnom štetom.
Izbjegavajte korištenje trake na mjestima gdje može doći do slučajnog udarca ili oštećenja, posebno u domovima s malom djecom ili kućnim ljubimcima. Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući malu djecu) s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili onima bez iskustva i znanja, osim ako ih ne nadzire ili im osoba odgovorna za njihovu sigurnost ne da upute za korištenje. Nemojte vršiti nikakve preinake na proizvodu. To će poništiti jamstvo i predstavljati potencijalni zdravstveni rizik, poput strujnog udara.
PREPORUKE ZA RAD / ODRŽAVANJE
Izvršite održavanje s isključenim napajanjem nakon što se proizvod ohladi. Čistite redovito. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Redovito provjeravajte ima li na proizvodu oštećenja. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Proizvod se može zagrijati do povišenih temperatura. Proizvod koristite samo pri nazivnom naponu ili unutar navedenog raspona napona.
Koristite zaštitne rukavice tijekom postavljanja i održavanja kako biste izbjegli posjekotine na mogućim oštrim rubovima ili oštećene komponente.
ZAŠTITA OKOLIŠA *
Brinite o čistoći i okolišu. Ambalažni otpad treba odvajati. Simbol prekrižene kante za smeće na opremi, pakiranju ili dokumentima koji su uz nju pričvršćeni znači da se proizvod ne smije odlagati s drugim otpadom pod prijetnjom novčane kazne.
Rabljena oprema može sadržavati tvari koje imaju toksična i kancerogena svojstva, opasne su za zdravlje i život ljudi, a također mogu onečistiti tlo i podzemne vode. Tako označeni proizvodi zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice oporabu, recikliranje i/ili zbrinjavanje. Informacije o mjestima za prikupljanje/isporuku pružaju lokalne vlasti, tvrtke za zbrinjavanje otpada ili trgovci takvom opremom.
Rabljena oprema također se može vratiti prodavatelju ako kupnja novog proizvoda ne premašuje količinu kupljene nove opreme iste vrste. Svako kućanstvo ima važnu ulogu u lancu oporabe sekundarnih sirovina, a time i recikliranja rabljene opreme. Primjerenim ponašanjem oblikuju se primjereni stavovi prema očuvanju općeg dobra, a to je prirodni okoliš. Gore navedena pravila vrijede za Europsku uniju.
DODATNE INFORMACIJE
Ovaj proizvod opremljen je izvorom svjetlosti s energetskom učinkovitošću klase G.

- HU -
RENDELTETÉS / ALKALMAZÁS
Díszvilágításra szánt termék. Nem alkalmas helyiségek megvilágítására. Használja beltérben.
TELEPÍTÉS ÉS BIZTONSÁG
Kérjük, olvassa el az utasításokat az összeszerelés megkezdése előtt. A telepítést megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell elvégeznie. Minden tevékenységet lekapcsolt tápfeszültség mellett végezzen. Kérjük, járjon el rendkívül óvatosan.
Összeszerelési rajz: lásd az ábrákat. Az első használat előtt győződjön meg a helyes mechanikai rögzítésről és az elektromos csatlakozásról. A termék olyan áramellátó hálózatra csatlakoztatható, amely megfelel a jogszabályban meghatározott energiaminőségi előírásoknak. 10 méternél hosszabb szakaszokban nem szabad LED szalagokat csatlakoztatni. A nagyobb hosszt igénylő alkalmazásokat elektromosan fel kell osztani (párhuzamosan csatlakoztatva) legfeljebb 10 méter hosszú szakaszokra.
Sérült vagy hiányos termék használata elfogadhatatlan.
A készülék és tartozékai nem játékok. Ne engedje, hogy kisgyermekek játsszanak velük, mert megsérthetik magukat vagy másokat, illetve károsíthatják a készüléket. Tartsa a készüléket, annak minden alkatrészét és tartozékát kisgyermekek számára hozzáférhetetlen helyen.
A terméket csak a gyártó által a csomagoláson vagy a jelen használati útmutatóban megadott paraméterekkel rendelkező tápegységről szabad táplálni.
Soha ne érintse meg a terméket vagy az elektromos vezetékeket nedves kézzel. Soha ne érintse meg a feszültség alatt álló vezetékeket vagy csatlakozásokat.
Ha a kábel vagy más elektromos alkatrészek megsérülnek, azonnal húzza ki a terméket az elektromos hálózatból, és forduljon szakképzett villanyszerelőhöz. Szerelje fel a világítást egy stabil helyre, hogy elkerülje a felborulást, leesést vagy kilazulást.
Ne helyezzen LED-szalagokat rosszul szellőző helyekre vagy gyúlékony anyagok közelébe.
Rendszeresen ellenőrizze, hogy a LED-szalag és a tápegység nem melegszik-e fel túlzottan használat közben.
Telepítéskor kerülje a szalag éles szögben történő hajlítását, hogy elkerülje a LED-ek vagy a vezetékek károsodását. A LED-szalagot csak a kijelölt helyeken vágja le.
Az IP20-as védettségű LED szalagokat csak száraz helyiségekben szabad használni. Ne használja fürdőszobában vagy más olyan helyiségben, ahol nedvesség lehet jelen. Ilyen helyeken csak IP65 védettségű LED szalagokat használjon.
A LED szalag csatlakoztatásakor ügyeljen a vezeték megfelelő polaritására. Ne nézzen közvetlenül a LED-szalagra, amikor az be van kapcsolva, különösen a nagy fényerejű modelleknél. Szemkárosodást okozhat.
A jelen kézikönyv ajánlásainak be nem tartása például tüzet, égési sérüléseket, áramütést, testi sérülést és egyéb anyagi és nem anyagi károkat okozhat.
Kerülje a szalag használatát olyan területeken, ahol véletlenül megütődhet vagy megsérülhet, különösen kisgyermekek vagy háziállatok jelenlétében. Ez az eszköz nem alkalmas korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a kisgyermekeket is) általi használatra, kivéve, ha egy, a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy eligazítja őket a használatában. Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Ez érvényteleníti a garanciát, és potenciális egészségügyi kockázatot, például áramütést okozhat.
ÜZEMELTETÉSI AJÁNLÁSOK / KARBANTARTÁS
A karbantartást a termék lehűlése után lekapcsolt tápfeszültség mellett végezze. Tisztítsa rendszeresen. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Rendszeresen ellenőrizze a terméket, hogy nem sérült-e. Ne takarja le a terméket. Biztosítsa a levegő szabad hozzáférését. A termék magas hőmérsékletre felmelegedhet. A terméket csak a névleges feszültségen vagy a megadott feszültségtartományon belül használja.
Használjon védőkesztyűt a telepítés és a karbantartás során, hogy elkerülje az esetleges éles szélek vagy sérült alkatrészek vágásait.
KÖRNYEZETVÉDELEM *
Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. A csomagolási hulladékot elkülöníteni kell. Az áthúzott kerekes kuka szimbólum a berendezésen, a csomagoláson vagy a hozzá csatolt dokumentumokon azt jelenti, hogy a terméket pénzbüntetéssel tilos más hulladékkal együtt kidobni. A használt berendezések mérgező és rákkeltő tulajdonságokkal rendelkező anyagokat tartalmazhatnak, amelyek veszélyesek az emberi egészségre és az életre, valamint szennyezhetik a talajt és a talajvizet. Az így megjelölt termékek speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen hasznosítást, újrahasznosítást és/vagy ártalmatlanítást igényelnek. A begyűjtési/leadási helyekre vonatkozó információkat a helyi hatóságok, hulladékártalmatlanító cégek vagy az ilyen berendezések kiskereskedői adják. Használt berendezés is visszaküldhető az eladónak, ha az új termék vásárlása nem haladja meg a vásárolt azonos típusú új berendezések mennyiségét. Minden háztartás fontos szerepet játszik a másodlagos nyersanyagok visszanyerésének láncában, így a használt berendezések újrahasznosításában. A megfelelő magatartás megfelelő attitűdöket alakít ki a közjó, a természeti környezet megőrzéséhez. A fenti szabályok az Európai Unióra vonatkoznak.
TOVÁBBI INFORMÁCIÓK
Ez a termék G energiahatékonysági osztályú fényforrással van felszerelve.

- IT -
DESTINAZIONE / USO
Prodotto destinato all'illuminazione decorativa. Non adatto per l'illuminazione di stanze. Da utilizzare in ambienti chiusi.
INSTALLAZIONE E SICUREZZA
Si prega di leggere le istruzioni prima di iniziare il montaggio. L'installazione deve essere eseguita da una persona adeguatamente qualificata. Eseguire tutte le attività con l'alimentazione elettrica scollegata. Si prega di prestare la massima attenzione. Schema di montaggio: vedere illustrazioni. Prima del primo utilizzo, assicurarsi che il montaggio meccanico e il collegamento elettrico siano corretti. Il prodotto può

essere collegato a una rete di alimentazione elettrica conforme agli standard di qualità energetica previsti dalla legge. Non è consentito collegare strisce LED in sezioni più lunghe di 10 metri. Le applicazioni che richiedono lunghezze maggiori devono essere suddivise elettricamente (collegate in parallelo) in sezioni di lunghezza massima di 10 metri.
Non è accettabile utilizzare un prodotto danneggiato o incompleto.
Il dispositivo e i suoi accessori non sono giocattoli. Non lasciare che i bambini piccoli giochino con l'apparecchio perché potrebbero farsi male o ferire altri, oppure potrebbero danneggiare l'apparecchio. Tenere il dispositivo, tutti i suoi componenti e gli accessori fuori dalla portata dei bambini piccoli.
Alimentare il prodotto esclusivamente tramite un alimentatore con i parametri specificati dal produttore sulla confezione o nel presente manuale utente.
Non toccare mai il prodotto o i cavi elettrici con le mani bagnate. Non toccare mai i cavi o i collegamenti sotto tensione. Se il cavo o altri componenti elettrici risultano danneggiati, scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica e contattare un elettricista qualificato. Installare l'illuminazione in un luogo stabile per evitare che si ribalti, cada o si allenti.
Non installare le strisce LED in aree scarsamente ventilate o vicino a materiali infiammabili. Controllare regolarmente che la striscia LED e l'alimentatore non diventino eccessivamente caldi durante l'uso.
Durante l'installazione, evitare di piegare la striscia ad angoli acuti per evitare di danneggiare i LED o i fili. Tagliare la striscia LED solo nei punti contrassegnati. Le strisce LED con protezione IP20 devono essere utilizzate solo in ambienti asciutti. Non utilizzare in bagno o in altri ambienti in cui potrebbe essere presente umidità. In tali luoghi utilizzare esclusivamente strisce LED con protezione IP65.
Quando si collega la striscia LED, assicurarsi che la polarità dei cavi sia corretta. Evitare di guardare direttamente la striscia LED quando è accesa, in particolare i modelli ad alta luminosità. Può causare danni agli occhi.
La mancata osservanza delle raccomandazioni contenute nel presente manuale può provocare, ad esempio, incendi, ustioni, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali.
Evitare di utilizzare il nastro in aree in cui potrebbe essere urtato o danneggiato accidentalmente, soprattutto in case con bambini piccoli o animali domestici. Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini piccoli) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o istruite sul suo utilizzo da una persona responsabile della loro sicurezza. Non apportare alcuna modifica al prodotto. Ciò invaliderà la garanzia e comporterà un potenziale rischio per la salute, come la scossa elettrica.

RACCOMANDAZIONI PER L'USO / MANUTENZIONE

Eseguire la manutenzione con l'alimentazione scollegata dopo che il prodotto si è raffreddato. Pulire regolarmente. Non utilizzare detergenti chimici. Controllare regolarmente il prodotto per verificare che non sia danneggiato. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Il prodotto potrebbe riscaldarsi fino a raggiungere temperature elevate. Utilizzare il prodotto solo alla tensione nominale o entro l'intervallo di tensione specificato.
Utilizzare guanti protettivi durante l'installazione e la manutenzione per evitare tagli su eventuali bordi taglienti o componenti danneggiati.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. I rifiuti di imballaggio devono essere separati. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato su un'apparecchiatura, sull'imballaggio o sui documenti ad essa allegati significa che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti, pena una sanzione. Le apparecchiature usate possono contenere sostanze con proprietà tossiche e cancerogene, pericolose per la salute e la vita umana e che possono anche contaminare il suolo e le falde acquifere. I prodotti così contrassegnati richiedono una forma speciale di trattamento, in particolare il recupero, il riciclaggio e/o lo smaltimento. Le informazioni sui punti di raccolta/consegna sono fornite dalle autorità locali, dalle aziende di smaltimento dei rifiuti o dai rivenditori di tali apparecchiature. Anche le attrezzature usate possono essere restituite al venditore se l'acquisto di un nuovo prodotto non supera la quantità di attrezzature nuove dello stesso tipo acquistate. Ogni nucleo familiare svolge un ruolo importante nella catena di recupero delle materie prime secondarie e quindi nel riciclo delle apparecchiature usate. Un comportamento appropriato plasma atteggiamenti appropriati verso la preservazione del bene comune che è l'ambiente naturale. Le norme di cui sopra si applicano all'Unione Europea.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Questo prodotto è dotato di una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica G.

- LT -

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Produktas skirtas dekoratyviniam apšvietimui. Netinka patalpų apšvietimui. Naudoti patalpose.

MONTAVIMAS IR SAUGA

Prieš pradėdami surinkti, perskaitykite instrukcijas. Montavimą turi atlikti atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo. Visą veiklą atlikite atjungę maitinimo šaltinį. Būkite labai atsargūs. Surinkimo schema: žr. iliustracijas. Prieš pirmą kartą naudodami įsitikinkite, kad teisingas mechaninis tvirtinimas ir elektros prijungimas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, atitinkančio teisės aktuose nurodytus energijos kokybės standartus. Neleidžiama jungti LED juostų ilgesnėse nei 10 metrų atkarpose. Prietaisai, kuriems reikia ilgesnio ilgio, turėtų būti elektra padalyti (sujungti lygiagrečiai) į ne daugiau kaip 10 metrų ilgio dalis.
Nepriimtina naudoti sugadintą ar nepilną gaminį. Prietaisas ir jo priedai nėra žaislai. Neleiskite mažiems vaikams žaisti su jais, nes jie gali susižaloti save ar kitus arba sugadinti įrenginį. Prietaisą, visas jo dalis ir priedus laikykite mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.
Maitinkite gaminį tik naudodami maitinimo šaltinį, kurio parametrai yra nurodyti gamintojo ant pakuotės arba šiame vartotojo vadove.
Niekada nelieskite gaminio ar elektros laidų šlapiomis rankomis. Niekada nelieskite įtampą turinčių laidų ar jungčių. Jei pažeistas laidas ar kiti elektros komponentai, nedelsdami atjunkite gaminį nuo maitinimo šaltinio ir kreipkitės į kvalifikuotą elektriką. Apšvietimą įrenkite stabilioje vietoje, kad neapvirstumėte, nenukristų ar neatsilaisvintumėte. Nemontuokite LED juostelių prastai vėdinamose vietose arba šalia degių medžiagų. Reguliariai tikrinkite, ar LED juostelė ir maitinimo šaltinis per daug neįkaito naudojimo metu.
Montuodami nelenkite juostelės aštriais kampais, kad nepažeistumėte šviesos diodų ar laidų. Nupjaukite LED juostelę tik pažymėtose vietose.
LED juosteles su IP20 apsauga galima naudoti tik sausose patalpose. Nenaudokite vonios kambaryje ar kitose patalpose, kuriose gali būti drėgmės. Tokiose vietose naudokite tik IP65 apsaugos laipsnio LED juosteles.
Jungdami LED juostelę įsitikinkite, kad laido poliškumas yra teisingas. Nežiūrėkite tiesiai į LED juostelę, kai ji įjungta, ypač didelio ryškumo modeliuose. Gali pakenkti akims.
Jei nesilaikysite šiame vadove pateiktų rekomendacijų, galite, pavyzdžiui, sukelti gaisrą, nudegimus, elektros smūgį, fizinius sužalojimus ir kitą materialinę bei nematerialinę žalą.
Venkite naudoti juostą tose vietose, kur ji gali būti netyčia sutrenkta ar pažeista, ypač namuose, kuriuose yra mažų vaikų ar augintinių. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant mažus vaikus), turintiems ribotus fizinius, jutiminius ar protinius gebėjimus arba neturintiems patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba instruktuoja už jų saugumą atsakingas asmuo. Neatlikite jokių gaminio modifikacijų. Tai panaikins garantiją ir sukels galimą pavojų sveikatai, pvz., elektros smūgį.

NAUDOJIMO REKOMENDACIJOS / PRIEŽIŪRA

Priežiūrą atlikite atjungę maitinimą, kai gaminys atvės. Reguliariai valykite. Nenaudokite cheminių valymo priemonių. Reguliariai tikrinkite, ar gaminys nepažeistas. Neuždenkite gaminio. Užtikrinkite laisvą oro patekimą. Produktas gali įkaisti iki aukštesnės temperatūros. Gaminį naudokite tik esant vardinei įtampai arba nurodytos įtampos diapazone.
Montuodami ir prižiūrėdami mūvėkite apsaugines pirštines, kad išvengtumėte galimų aštrių briaunų ar pažeistų dalių įpjovimų.

APLINKOS APSAUGA *

Rūpinkitės švara ir aplinka. Pakuočių atliekos turi būti rūšiuojamos. Perbrauktos šiukšliadėžės su ratukais simbolis ant įrangos, pakuotės ar prie jos pritvirtintų dokumentų reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis, užtraukiant baudą.
Naudotoje įrangoje gali būti medžiagų, kurios turi toksiškų ir kancerogeninių savybių, yra pavojingos žmonių sveikatai ir gyvybei, taip pat gali užteršti dirvožemį ir gruntinius vandenis. Taip pažymėtiems gaminiams reikalingas specialus apdorojimas, ypač panaudojimas, perdirbimas ir (arba) šalinimas. Informaciją apie surinkimo / išdavimo vietas teikia vietos valdžios institucijos, atliekų šalinimo įmonės arba tokios įrangos mažmeninink. Naudota įranga taip pat gali būti grąžinta pardavėjui, jei naujos prekės pirkimas neviršija įsigytos naujos tos pačios rūšies įrangos kiekio. Kiekvienas namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį antrinių žaliavų atgavimo grandinėje, taigi ir panaudotos įrangos perdirbimo grandinėje. Tinkamas elgesys formuoja atitinkamą požiūrį į bendrojo gėrio – natūralios aplinkos – išsaugojimą. Pirmiau nurodytos taisyklės galioja Europos Sąjungai.

PAPILDOMA INFORMACIJA

Šis gaminys aprūpintas šviesos šaltiniu, kurio energijos vartojimo efektyvumo klasė yra G.

- LV -

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Produkts paredzēts dekoratīvam apgaismojumam. Nav piemērots telpu apgaismošanai. Izmantot iekštelpās.

UZSTĀDĪŠANA UN DROŠĪBA

Pirms montāžas uzsākšanas, lūdzu, izlasiet instrukcijas. Uzstādīšana jāveic personai ar atbilstošu kvalifikāciju. Veiciet visas darbības ar atvienotu strāvas padevi. Lūdzu, ievērojiet īpašu piesardzību. Montāžas shēma: skatiet attēlus. Pirms pirmās lietošanas nodrošiniet pareizu mehānisko stiprinājumu un elektrisko savienojumu. Prece var būt pieslēgta elektroapgādes tīklam, kas atbilst likumā noteiktajiem enerģijas kvalitātes standartiem. Nav atļauts savienot LED sloksnes sekcijās, kas garākas par 10 metriem.
Lietojumprogrammas, kurām nepieciešams lielāks garums, elektriski jāsadala (savieno paralēli) daļās, kuru garums nepārsniedz 10 metrus.
Ir nepieņemami izmantot bojātu vai nepilnīgu produktu.
Ierīce un tās piederumi nav rotaļlietas. Neļaujiet maziem bērniem ar tiem spēlēties, jo viņi var savainot sevi vai citus vai sabojāt ierīci. Glabājiet ierīci, visas tās daļas un piederumus maziem bērniem nepieejamā vietā.

Ieslēdziet izstrādājumu tikai no barošanas avota, kura parametri ir norādīti uz iepakojuma vai šajā lietotāja rokasgrāmatā.
Nekad nepieskarieties izstrādājumam vai elektrības vadiem ar mitrām rokām. Nekad nepieskarieties strāvas vadiem vai savienojumiem. Ja vads vai citas elektriskās sastāvdaļas ir bojātas, nekavējoties atvienojiet izstrādājumu no strāvas padeves un sazinieties ar kvalificētu elektriķi. Uzstādiet apgaismojumu stabilā vietā, lai izvairītos no apgāšanās, nokrišanas vai atbrīvošanās.
Neuzstādiet LED sloksnes slikti vēdināmās vietās vai viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Regulāri pārbaudiet, vai LED sloksne un barošanas avots lietošanas laikā nesakarst pārmērīgi.
Uzstādot, izvairieties no sloksnes saliekšanas asos leņķos, lai nesabojātu gaismas diodes vai vadus.
Izgrieziet LED sloksni tikai norādītajās vietās.
LED sloksnes ar IP20 aizsardzību drīkst izmantot tikai sausās telpās. Nelietot vannas istabā vai citās telpās, kur var būt mitrums. Šādās vietās izmantojiet tikai LED sloksnes ar IP65 aizsardzības pakāpi.
Pievienojot LED lenti, pārliecinieties, vai vadu polaritāte ir pareiza. Neskatieties tieši uz LED sloksni, kad tā ir ieslēgta, jo īpaši modeļos ar augstu spilgtumu. Var izraisīt acu bojājumus.
Šajā rokasgrāmatā sniegto ieteikumu neievērošana var izraisīt, piemēram, aizdegšanos, apdegumus, elektriskās strāvas triecienu, fiziskas traumas un citus materiālus un nemateriālus bojājumus.
Izvairieties no lentes lietošanas vietās, kur tā var tikt nejauši aizsista vai sabojāta, īpaši mājās, kur ir mazi bērni vai mājdzīvnieki. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp maziem bērniem) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien tās neuzrauga vai neapmāca par tās lietošanu persona, kas ir atbildīga par viņu drošību. Neveiciet nekādas produkta modifikācijas. Tas anulēs garantiju un radīs iespējamu veselības apdraudējumu, piemēram, elektriskās strāvas triecienu.

EKSPLUATĀCIJAS IETEIKUMI / APKOPE

Veiciet apkopi ar atvienotu strāvas padevi pēc produkta atdzišanas. Regulāri tīriet. Neizmantojiet ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. Regulāri pārbaudiet, vai izstrādājumam nav bojājumu. Nepārsedziet izstrādājumu. Nodrošiniet brīvu gaisa piekļuvi.
Produkts var uzkarst līdz paaugstinātai temperatūrai. Darbiniet izstrādājumu tikai ar tā nominālo spriegumu vai norādīto sprieguma diapazonā.
Uzstādīšanas un apkopes laikā izmantojiet aizsargcimdus, lai izvairītos no iegriezumiem uz iespējamām asām malām vai bojātām detaļām.

VIDES AIZSARDZĪBA*

Rūpējieties par tīrību un vidi. Iepakojuma atkritumi ir jāšķiro. Pārsvītrotas atkritumu urnas simbols uz aprīkojuma, iepakojuma vai tam pievienotajiem dokumentiem nozīmē, ka preci nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem, uzliekot naudas sodu. Lietotās iekārtas var saturēt vielas, kurām ir toksiskas un kancerogēnas īpašības, kas ir bīstamas cilvēku veselībai un dzīvībai, kā arī var piesārņot augsni un gruntsūdeņus. Šādi marķētiem izstrādājumiem nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši reģenerācija, pārstrāde un/vai iznīcināšana. Informāciju par savākšanas/nodošanas vietām sniedz vietējās varas iestādes, atkritumu savākšanas uzņēmumi vai šādu iekārtu mazumtirgotāji. Nolietoto tehniku var atdot arī pārdevējam, ja jaunas preces iegāde nepārsniedz iegādātās tāda paša veida jaunas iekārtas daudzumu. Katrai mājsaimniecībai ir svarīga loma otrreizējo izejvielu atgūšanas ķēdē un līdz ar to arī nolietoto iekārtu pārstrādē. Atbilstoša uzvedība veido atbilstošu attieksmi pret kopējā labuma, kas ir dabiskā vide, saglabāšanu. Iepriekš minētie noteikumi attiecas uz Eiropas Savienību.

PAPILDINFORMĀCIJA

Šis produkts ir aprīkots ar gaismas avotu ar G energoefektivitātes klasi.

- RO -

SCOPUL / FOLOSIREA

Produs destinat iluminatului decorativ. Nu este potrivit pentru iluminarea camerelor. Utilizați în interior.

INSTALARE ȘI SIGURANȚĂ

Vă rugăm să citiți instrucțiunile înainte de a începe asamblarea. Instalarea trebuie efectuată de o persoană cu calificarea corespunzătoare. Efectuați toate activitățile cu sursa de alimentare deconectată. Vă rugăm să fiți extrem de precauți. Schema de asamblare: vezi ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă montarea mecanică și conexiunea electrică corectă. Produsul poate fi conectat la o rețea de alimentare care îndeplinește standardele de calitate a energiei specificate de lege. Nu este permisă conectarea benzilor LED în secțiuni mai lungi de 10 metri. Aplicațiile care necesită lungimi mai mari trebuie împărțite electric (conectate în paralel) în secțiuni cu o lungime maximă de 10 metri.
Este inacceptabilă utilizarea unui produs deteriorat sau incomplet.
Aparatul și accesoriile sale nu sunt jucării. Nu lăsați copiii să se joace cu ei, deoarece se pot răni pe ei înșiși sau pe alții sau pot deteriora dispozitivul. Nu lăsați dispozitivul, toate piesele și accesoriile sale la îndemâna copiilor mici.
Alimentați produsul numai folosind o sursă de alimentare cu parametrii specificați de producător pe ambalaj sau în acest manual de utilizare.
Nu atingeți niciodată produsul sau cablurile electrice cu mâinile ude. Nu atingeți niciodată firele sau conexiunile sub tensiune. Dacă cablul sau alte componente electrice sunt deteriorate, deconectați imediat produsul de la sursa de alimentare și contactați un electrician calificat. Instalați iluminatul într-un loc stabil pentru a evita răsturnarea, căderea sau desprinderea.
Nu instalați benzi cu LED-uri în zone slab ventilate sau în apropierea materialelor inflamabile. Verificați în mod regulat ca banda LED și sursa de alimentare să nu devină excesiv de fierbinți în timpul utilizării.
Când instalați, evitați îndoirea benzii în unghiuri ascuțite pentru a preveni deteriorarea LED-urilor sau a firelor. Tăiați banda LED numai în locurile marcate.
Benzile LED cu protecție IP20 trebuie utilizate numai în încăperi uscate. Nu utilizați în baie sau în alte încăperi în care poate fi prezentă umezeală. În astfel de locuri, utilizați numai benzi LED cu protecție IP65.
Când conectați banda LED, asigurați-vă că polaritatea firului este corectă. Evitați să vă uitați direct la banda cu LED-uri când este aprinsă, în special la modelele cu luminozitate ridicată. Poate provoca leziuni oculare.
Nerespectarea recomandărilor din acest manual poate duce, de exemplu, la incendiu, arsuri, șocuri electrice, vătămări fizice și alte daune materiale și nemateriale.
Evitați utilizarea benzii în zone în care aceasta poate fi lovită sau deteriorată accidental, în special în casele cu copii mici sau animale de companie. Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii mici) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea acestuia de către o persoană responsabilă de siguranța lor. Nu efectuați nicio modificare a produsului. Aceasta va anula garanția și va reprezenta un risc potențial pentru sănătate, cum ar fi electrocutarea.

RECOMANDĂRI DE OPERARE / ÎNTREȚINERE

Efectuați întreținerea cu sursa de alimentare deconectată după ce produsul s-a răcit. Curățați regulat. Nu utilizați agenți de curățare chimici.
Verificați în mod regulat produsul pentru deteriorare.
Nu acoperiți produsul. Asigurați accesul liber la aer.
Produsul se poate încălzi până la temperaturi ridicate.
Utilizați produsul numai la tensiunea nominală sau în intervalul de tensiuni specificat.
Folosiți mănuși de protecție în timpul instalării și întreținerii pentru a evita tăierea posibilelor margini ascuțite sau componentele deteriorate.

PROTECTIA MEDIULUI *

Ai grijă de curățenie și de mediu. Deșeurile de ambalaje trebuie separate. Simbolul unui coș de gunoi tăiat pe echipamente, ambalaje sau documente atașate la acesta înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri sub sancțiunea unei amenzi. Echipamentele uzate pot conține substanțe care au proprietăți toxice și cancerigene, sunt periculoase pentru sănătatea și viața umană și pot contamina, de asemenea, solul și apele subterane. Produsele astfel marcate necesită o formă specială de prelucrare, în special recuperare, reciclare și/sau eliminare. Informațiile despre punctele de colectare/predare sunt furnizate de autoritățile locale, companiile de eliminare a deșeurilor sau vânzătorii cu amănuntul de astfel de echipamente. Echipamentele uzate pot fi returnate vânzătorului, de asemenea, dacă achiziția unui produs nou nu depășește cantitatea de echipamente noi de același tip de achiziționată. Fiecare gospodărie joacă un rol important în lanțul de recuperare a materiilor prime secundare și, prin urmare, în reciclarea echipamentelor uzate. Comportamentul adecvat modelează atitudini adecvate față de conservarea binelui comun care este mediul natural. Regulile de mai sus se aplică Uniunii Europene.

INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Acest produs este echipat cu o sursă de lumină cu clasa de eficiență energetică G.

- SK -

URČENIE / POUŽITIE

Výrobok určený na dekoratívne osvetlenie. Nevhodné na osvetlenie miestností. Používajte v interiéri.

INŠTALÁCIA A BEZPEČNOSŤ

Pred začatím montáže si prečítajte pokyny. Inštaláciu by mala vykonávať osoba s príslušnou kvalifikáciou. Všetky činnosti vykonávajte s odpojeným napájaním. Buďte mimoriadne opatrní. Montážna schéma: pozri obrázky. Pred prvým použitím zaistite správnu mechanickú montáž a elektrické pripojenie. Výrobok môže byť pripojený k napájacej sieti, ktorá spĺňa zákonné normy kvality energie. Nie je dovolené pripájať LED pásy v úsekoch dlhších ako 10 metrov. Aplikácie vyžadujúce väčšie dĺžky by mali byť elektricky rozdelené (zapojené paralelne) na úseky s maximálnou dĺžkou 10 metrov.
Je neprijateľné používať poškodený alebo nekompletný výrobok.
Zariadenie a jeho príslušenstvo nie sú hračky. Nedovoľte malým deťom, aby sa s nimi hrali, pretože by mohli ublížiť sebe alebo iným alebo poškodiť zariadenie. Prístroj, všetky jeho časti a príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu malých detí.
Výrobok napájajte iba pomocou napájacieho zdroja s parametrami uvedenými výrobcom na obale alebo v tomto návode na použitie.
Nikdy sa nedotýkajte produktu ani elektrických káblov mokrými rukami. Nikdy sa nedotýkajte živých vodičov alebo spojov. Ak dôjde k poškodeniu kábla alebo iných elektrických komponentov, okamžite odpojte produkt od napájania a kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.
Nainštalujte osvetlenie na stabilné miesto, aby sa zabránilo prevráteniu, pádu alebo uvoľneniu.
Neinštalujte LED pásy v zle vetraných priestoroch alebo v blízkosti horľavých materiálov. Pravidelne kontrolujte, či sa LED pásik a napájací zdroj počas používania príliš nezahrieva.
Pri inštalácii sa vyhýbajte ohýbaniu pásika v ostrých uhloch, aby ste predišli poškodeniu LED alebo vodičov. LED pásik strihajte len na označených miestach.

LED pásy s krytím IP20 by sa mali používať iba v suchých miestnostiach. Nepoužívajte v kúpeľni alebo iných miestnostiach, kde sa môže vyskytovať vlhkosť. Na takýchto miestach používajte iba LED pásiky s krytím IP65.
Pri pripájaní LED pásika sa uistite, že polarita vodičov je správna. Nepozerajte sa priamo na pásik LED, keď je zapnutý, najmä pri modeloch s vysokým jasom. Môže spôsobiť poškodenie očí.
Nedodržanie odporúčaní v tomto návode môže mať za následok napríklad požiar, popáleniny, úraz elektrickým prúdom, fyzické zranenie a iné materiálne a nemateriálne škody.
Nepoužívajte pásku v oblastiach, kde by mohla byť náhodne poškodená alebo poškodená, najmä v domácnostiach s malými deťmi alebo domácimi zvieratami. Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane malých detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo im neboli dané pokyny na jeho používanie osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Nevykonávajte žiadne úpravy produktu. Zruší sa tým platnosť záruky a môže dôjsť k potenciálnemu zdravotnému riziku, napríklad k úrazu elektrickým prúdom.

PREVÁDZKOVÉ ODPORÚČANIA / ÚDRŽBA

Údržbu vykonávajte s odpojeným napájaním po vychladnutí produktu. Pravidelne čistite. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Pravidelne kontrolujte, či výrobok nie je poškodený. Výrobok nezakrývajte. Zabezpečte voľný prístup vzduchu. Výrobok sa môže zahriať na zvýšenú teplotu. Produkt prevádzkujte iba pri jeho menovitom napätí alebo v rámci špecifikovaného rozsahu napätí.
Pri inštalácii a údržbe používajte ochranné rukavice, aby ste predišli poraneniu na prípadných ostrých hranách alebo poškodených komponentoch.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA *

Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odpad z obalov by sa mal triediť. Symbol prečiarknutého odpadkového koša na zariadení, obale alebo dokumentoch k nemu pripojených znamená, že výrobok nesmie byť likvidovaný s iným odpadom pod hrozbou pokuty. Použité zariadenia môžu obsahovať látky, ktoré majú toxické a karcinogénne vlastnosti, sú nebezpečné pre ľudské zdravie a život a môžu tiež kontaminovať pôdu a podzemné vody. Takto označené produkty vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä regeneráciu, recykláciu a/alebo likvidáciu. Informácie o zberných/odvozných miestach poskytujú miestne úrady, spoločnosti zaoberajúce sa likvidáciou odpadu alebo predajcovia takýchto zariadení. Použité zariadenie môže byť vrátené predávajúcemu aj vtedy, ak nákup nového výrobku nepresiahne množstvo zakúpeného nového zariadenia rovnakého typu. Každá domácnosť zohráva dôležitú úlohu v reťazci zhodnocovania druhotných surovín, a teda aj recyklácie použitých zariadení. Vhodné správanie formuje vhodné postoje k zachovaniu spoločného dobra, ktorým je prirodzené prostredie. Vyššie uvedené pravidlá platia pre Európsku úniu.

DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

Tento výrobok je vybavený svetelným zdrojom s triedou energetickej účinnosti G.

- UA -

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для декоративного освітлення. Не підходить для освітлення кімнат. Використовувати в приміщенні.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА БЕЗПЕКА

Перед початком монтажу прочитайте інструкцію. Установку повинна виконувати особа з відповідною кваліфікацією. Виконуйте всі дії при відключеному джерелі живлення. Будь ласка, будьте вкрай обережні. Схема монтажу: див. ілюстрації. Перед першим використанням переконайтеся в правильному механічному монтажі та електричному підключенні. Виріб можна підключати до електромережі, яка відповідає стандартам якості енергії, визначеним законодавством. Не допускається підключати світлодіодні стрічки на ділянках довжиною більше 10 метрів. Пристрої, які вимагають більшої довжини, повинні бути електрично розділені (з'єднані паралельно) на секції максимальною довжиною 10 метрів.
Неприпустимо використовувати пошкоджений або некомплектний товар.
Пристрій та аксесуари до нього не є іграшками. Не дозволяйте маленьким дітям гратися з ними, оскільки вони можуть поранити себе чи інших або пошкодити пристрій. Зберігайте пристрій, усі його частини та аксесуари в недоступному для маленьких дітей місці.
Живіть виріб лише за допомогою джерела живлення з параметрами, зазначеними виробником на упаковці або в цьому посібнику користувача.
Ніколи не торкайтеся продукту або електричних шнурів мокрими руками. Ніколи не торкайтеся проводів або з'єднань під напругою. Якщо шнур або інші електричні компоненти пошкоджені, негайно від'єднайте виріб від джерела живлення та зверніться до кваліфікованого електрика.
Встановіть освітлення на стійкому місці, щоб уникнути перекидання, падіння або розв'язування. Не встановлюйте світлодіодні стрічки в погано вентильованих приміщеннях або поблизу легкозаймистих матеріалів. Регулярно перевіряйте, чи світлодіодна стрічка та джерело живлення не нагріваються надто під час використання.
При установці уникайте згинання стрічки під гострими кутами, щоб не пошкодити світлодіоди або дроти. Відрізайте світлодіодну стрічку лише в позначених місцях.
Світлодіодні стрічки зі ступенем захисту IP20 використовувати тільки в сухих приміщеннях. Не використовуйте у ванній або інших приміщеннях, де може бути волога. У таких місцях використовуйте тільки світлодіодні стрічки з захистом IP65.
При підключенні світлодіодної стрічки слідкуйте за правильною полярністю проводів. Не дивіться прямо на світлодіодну стрічку, коли вона ввімкнена, особливо на моделі з високою яскравістю. Може спричинити пошкодження очей.
Недотримання рекомендацій у цьому посібнику може призвести, наприклад, до пожежі, опіків, ураження електричним струмом, тілесних ушкоджень та інших матеріальних і нематеріальних збитків.
Уникайте використання стрічки в місцях, де вона може бути випадково зачеплена або пошкоджена, особливо в будинках з маленькими дітьми або домашніми тваринами. Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи маленьких дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або тими, хто не має досвіду та знань, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо його використання особою, відповідальною за їхню безпеку. Не вносьте жодних модифікацій до виробу. Це призведе до анулювання гарантії та створить потенційну загрозу здоров'ю, таку як ураження електричним струмом.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Виконуйте технічне обслуговування, відключивши джерело живлення після того, як виріб охолоне. Регулярно прибирайте. Не використовуйте хімічні засоби для чищення. Регулярно перевіряйте виріб на наявність пошкоджень. Не накривайте виріб. Забезпечити вільний доступ повітря. Продукт може нагріватися до високих температур.
Використовуйте виріб лише за номінальної напруги або в межах зазначеного діапазону напруг.
Використовуйте захисні рукавички під час монтажу та обслуговування, щоб уникнути порізів об гострі краї або пошкодження компонентів.

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА *

Дбайте про чистоту та навколишнє середовище. Відходи упаковки повинні бути розділеними. Символ перекресленого контейнера для сміття на колесах на обладнанні, упаковці або прикріплених до нього документах означає, що виріб не можна утилізувати разом з іншими відходами під загрозою штрафу. Відпрацьоване обладнання може містити речовини, які мають токсичні та канцерогенні властивості, небезпечні для здоров'я та життя людини, а також можуть забруднювати ґрунт та підземні води. Продукти, позначені таким чином, вимагають спеціальної обробки, зокрема відновлення, переробки та/або утилізації. Інформацію про пункти збору/здачі надають місцеві органи влади, компанії з утилізації відходів або роздрібні продавці такого обладнання. Використане обладнання також можна повернути продавцю, якщо купівля нового продукту не перевищує кількість придбаного нового обладнання того ж типу. Кожне домогосподарство відіграє важливу роль у ланцюжку переробки вторинної сировини, а отже, переробки використаного обладнання. Відповідна поведінка формує відповідне ставлення до збереження загального блага, яким є природне середовище. Наведені вище правила застосовуються до Європейського Союзу.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Цей виріб оснащено джерелом світла класу енергоефективності G.

*

(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA" w instrukcji (CZ) Symbol popelnice - viz kapitola "OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ" v návodu (DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel "UMWELTSCHUTZ" im Handbuch (EE) Prügikasti sümbol – vt juhendi peatükki "KESKONNAKAITSE" (FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku "YMPÄRISTÖNSUOJELU" (GB) The trash can symbol - see the "ENVIRONMENTAL PROTECTION" section in the manual (HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje "ZAŠTITA OKOLIŠA" u priručniku (HU) Kuka szimbólum – lásd a kézikönyv "KÖRNYEZETVÉDELEM" fejezetét (IT) Simbolo cestino - vedere capitolo "PROTEZIONE AMBIENTALE" nel manuale (LT) Šiukšliadėžės simbolis – žr. vadovo skyrių „APLINKOS APSAUGA" (LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu "VIDES AIZSARDZĪBA" (RO) Simbolul coşului de gunoi - vezi secţiunea „PROTECŢIE MEDIULUI" din manual (SK) Symbol smetného koša – pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA" v návode (UA) Символ сміттєвого відра - дивіться розділ «ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o. oświadcza, że urządzenia radioelektryczne wymienione w niniejszej instrukcji są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej:

(CZ) Společnost Sanico Electronics Polska Sp. z o.o. prohlašuje, že rádiová zařízení uvedená v tomto návodu jsou v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na webových stránkách: (DE) Sanico Electronics Polska Sp. z o.o. erklärt, dass die in dieser Anleitung aufgeführten Funkgeräte der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der Website verfügbar: (EE) Sanico Electronics Polska Sp. z o.o. kinnitab, et käesolevas juhendis loetletud raadioseadmed vastavad direktiivile 2014/53/EL. EL-i vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval veebisaidil: (FI) Sanico Electronics Polska Sp. z o.o. ilmoittaa, että tässä ohjeessa luetellut radiolaitteet ovat direktiivin 2014/53/EU mukaisia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla verkkosivustolla: (GB) Sanico Electronics Polska Sp. z o.o. declares that the radio equipment listed in this manual complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available on the website: (HR) Sanico Electronics Polska Sp. z o.o. izjavljuje da su radijska oprema navedena u ovom priručniku u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na web stranici: (HU) A Sanico Electronics Polska Sp. z o.o. kijelenti, hogy a jelen útmutatóban felsorolt rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a weboldalon: (IT) Sanico Electronics Polska Sp. z o.o. dichiara che le apparecchiature radio elencate in questo manuale sono conformi alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile 1 sul sito web: (LT) Sanico Electronics Polska Sp. z o.o. pareiškia, kad šiame vadove išvardyta radijo įranga atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pateikiamas interneto svetainėje: (LV) Sanico Electronics Polska Sp. z o.o. paziņo, ka šajā rokasgrāmatā uzskaitītās radioiekārtas atbilst Direktīvai 2014/53/ES. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams tīmekļa vietnē: (RO) Sanico Electronics Polska Sp. z o.o. declară că echipamentele radio enumerate în acest manual sunt în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil pe site-ul web: (SK) Spoločnosť Sanico Electronics Polska Sp. z o.o. vyhlasuje, že rádiové zariadenia uvedené v tomto návode sú v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na webovej stránke: (UA) Sanico Electronics Polska Sp. z o.o. заявляє, що радіообладнання, перелічене в цьому посібнику, відповідає Директиві 2014/53/ЄС. Повний текст декларації відповідності ЄС доступний на веб-сайті:

https://goldlux.pl/produkt/zestaw-tasma-led-cob-cct-magic-cyfrowa-goldlux-3000-6000k-24v-5m-sterownik-pilot-zasilacz-48w-344953

Częstotliwość robocza:

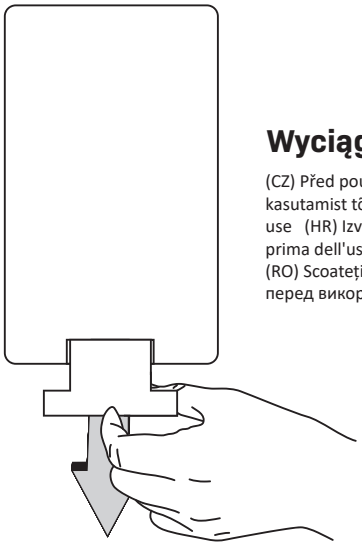
(CZ) Pracovní frekvence (DE) Arbeitsfrequenz (EE) Töö sagedus (FI) Käyttötaajuus (GB) Operating frequency (HR) Radna frekvencija (HU) Működési frekvencia (IT) Frequenza di lavoro (LT) Darbo dažnis (LV) Darba frekvence (RO) Frecvență de lucru (SK) Pracovná frekvencia (UA) Робоча частота

2,4 GHz

Moc wyjściowa:

(CZ) Výstupní výkon (DE) Ausgangsleistung (EE) Väljundvõimsus (FI) Lähtöteho (GB) Output power (HR) Izlazna snaga (HU) Kimeneti teljesítmény (IT) Potenza di uscita (LT) Išėjimo galia (LV) Izejas jauda (RO) Putere de ieșire (SK) Výstupný výkon (UA) Вихідна потужність

-9,22 dBm

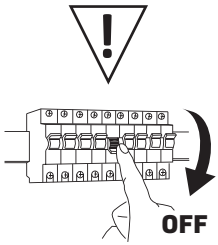


Wyciągnij przed użyciem

(CZ) Před použitím vytáhněte (DE) Vor Gebrauch herausziehen (EE) Enne kasutamist tõmmake välja (FI) Vedä ulos ennen käyttöä (GB) Pull out before use (HR) Izvucite prije upotrebe (HU) Használat előtt húzza ki (IT) Estrarre prima dell'uso (LT) Prieš naudojimą ištraukite (LV) Pirms lietošanas izvelciet (RO) Scoateți înainte de utilizare (SK) Pred použitím vytiahnite (UA) Витягніть перед використанням



(PL) Można używać wyłącznie ze ściemniaczem przystosowanym do źródeł LED (dostępny w naszej ofercie) (CZ) Lze použít pouze se stmívačem přizpůsobeným pro LED zdroje (dostupné v naší nabídce) (DE) Kann nur mit einem an LED-Quellen angepassten Dimmer verwendet werden (in unserem Angebot erhältlich) (EE) Saab kasutada ainult LED-allikatele kohandatud hämardiga saadaval meie pakkumises) (FI) Voidaan käyttää vain LED-lähteisiin sovitetun himmentimen kanssa (saatavilla tarjouksessamme) (GB) Can only be used with a dimmer adapted to LED sources (available in our offer) (HR) Može se koristiti samo s dimerom prilagođenim LED izvorima (dostupni u našoj ponudi) (HU) Csak LED-forrásokhoz igazított dimmerrel használható (elérhető kínálatunkban) (IT) Può essere utilizzato solo con un dimmer adattato alle sorgenti LED (disponibile nella nostra offerta) (LT) Galima naudoti tik su šviesos diodų šaltiniams pritaikytu reguliatoriumi (yra mūsų pasiūlyme) (LV) Var izmantot tikai ar dimmeru, kas pielāgots LED avotiem (pieejams mūsu piedāvājumā) (RO) Poate fi folosit doar cu un dimmer adaptat surselor LED (disponibil in oferta noastra) (SK) Možno použiť len so stmievačom prispôsobeným LED zdrojom (dostupné v našej ponuke) (UA) Може використовуватися тільки з диммером, адаптованим до світлодіодних джерел (доступні в нашій пропозиції)



(PL) Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. (CZ) Instalaci by měla provádět osoba s odpovídající kvalifikací. Všechny činnosti provádějte s odpojeným napájením. (DE) Die Installation sollte von einer Person mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden. Führen Sie alle Tätigkeiten bei ausgeschalteter Stromversorgung durch. (EE) Paigaldamise peaks tegema vastava kvalifikatsiooniga isik. Tehke kõik tegevused väljalülitatud vooluga. (FI) Asennuksen saa suorittaa henkilö, jolla on asianmukainen pätevyys. Suorita kaikki toiminnot virtakatkaistuna. (GB) Installation should be performed by a person with appropriate qualifications. Carry out all activities with the power disconnected. (HR) Instalaciju treba izvršiti osoba s odgovarajućim kvalifikacijama. Sve radnje izvodite s isključenim napajanjem. (HU) A telepítést megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell elvégeznie. Minden tevékenységet áramtalanított állapotban végezzen. (IT) L'installazione deve essere eseguita da una persona con qualifiche adeguate. Svolgere tutte le attività con l'alimentazione scollegata. (LT) Montavimą turėtų atlikti atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo. Visą veiklą atlikite atjungę maitinimą. (LV) Uzstādīšana jāveic personai ar atbilstošu kvalifikāciju. Veiciet visas darbības ar atslēgtu strāvu. (RO) Instalarea trebuie efectuată de o persoană cu calificarea corespunzătoare. Efectuați toate activitățile cu alimentarea deconectată. (SK) Inštaláciu by mala vykonávať osoba s príslušnou kvalifikáciou. Všetky činnosti vykonávajte s odpojeným napájaním. (UA) Монтаж має виконувати особа з відповідною кваліфікацією. Виконуйте всі дії при відключеному живленні.



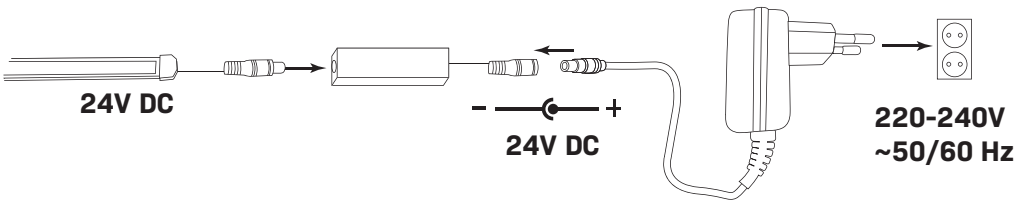
OSTRZEŻENIE:
Ryzyko udławienia

To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.

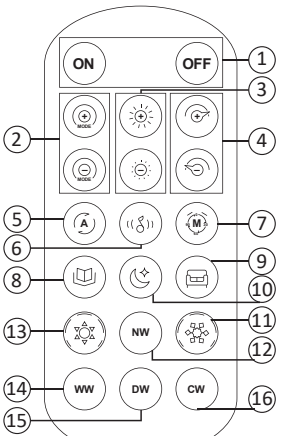


OSTRZEŻENIE:
Chroń przed małymi dziećmi

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.







1 (PL) WŁĄCZ/WYŁĄCZ ON - krótkie naciśnięcie: włączenie światła. Długie naciśnięcie: w ciągu 20 sekund od włączenia zasilania kontrolera należy długo nacisnąć przycisk ON, aby sparować lub odłączyć pilota. Jeśli pilot nie jest sparowany, biała dioda miga 3 razy; jeśli pilot jest sparowany i ma zostać odparowany, biała dioda miga 1 raz; jeśli liczba sparowanych pilotów przekracza maksymalną liczbę (5), sparowanie nie powiedzie się, a dioda nie zareaguje. **OFF -** Krótkie naciśnięcie: wyłączenie światła. Długie naciśnięcie: w ciągu 20 sekund od włączenia zasilania kontrolera należy najpierw całkowicie wyłączyć światła, a następnie długo nacisnąć przycisk OFF, aby skasować wszystkie połączone piloty. Po skasowaniu wszystkich pilotów białe światło zamiga 1 raz. (CZ) Zapnout/vypnout ON – krátké stisknutí: zapnutí světla. Dlouhé stisknutí: do 20 sekund od zapnutí napájení ovladače je třeba dlouze stisknout tlačítko ON, aby se dálkový ovladač spároval nebo odspároval. Pokud není dálkový ovladač spárován, bílá LED blikne třikrát; pokud je dálkový ovladač spárován a má být odspárován, bílá LED blikne jednou; pokud počet spárovaných dálkových ovladačů překročí maximální počet (5), spárování se nezdaří a LED nereaguje. OFF – Krátké stisknutí: vypnutí osvětlení. Dlouhé stisknutí: do 20 sekund od zapnutí napájení ovladače je třeba nejprve zcela vypnout osvětlení a poté dlouze stisknout tlačítko OFF, aby se vymazaly všechny spárované dálkové ovladače. Po vymazání všech dálkových ovladačů bílá kontrolka jednou zabliká. (DE) Ein-/Ausschalten ON – kurzes Drücken: Licht einschalten. Langes Drücken: Innerhalb von 20 Sekunden nach dem Einschalten des Controllers muss die ON-Taste lange gedrückt werden, um die Fernbedienung zu koppeln oder zu entkoppeln. Ist die Fernbedienung nicht gekoppelt, blinkt die weiße LED dreimal; ist die Fernbedienung gekoppelt und soll entkoppelt werden, blinkt die weiße LED einmal; überschreitet die Anzahl der gekoppelten Fernbedienungen die maximale Anzahl (5), schlägt die Kopplung fehl und die LED reagiert nicht. AUS – Kurzer Druck: Licht ausschalten. Langes Drücken: Innerhalb von 20 Sekunden nach dem Einschalten des Controllers müssen Sie zunächst die Beleuchtung vollständig ausschalten und anschließend die OFF-Taste lange drücken, um alle gekoppelten Fernbedienungen zu löschen. Nach dem Löschen aller Fernbedienungen blinkt die weiße LED einmal. (EE) Sisse/välja ON – lühike vajutus: valgusti sisselülitamine. Pikk vajutus: 20 sekundi jooksul pärast kontrollerile toite andmist tuleb nuppu ON pikalt vajutada, et puldiga siduda või sidumine tühistada. Kui kaugjuhtimispult ei ole seotud, vilgub valge LED 3 korda; kui kaugjuhtimispult on seotud ja soovitakse selle seos tühistada, vilgub valge LED 1 kord; kui seotud kaugjuhtimispultide arv ületab maksimaalse arvu (5), ei õnnestu seostamine ja LED ei reageeri. OFF – Lühike vajutus: valgusti väljalülitamine. Pikk vajutus: 20 sekundi jooksul pärast kontrollerile toite sisselülitamist tuleb esmalt tuled täielikult välja lülitada ja seejärel pikalt vajutada nuppu OFF, et kustutada kõik seotud kaugjuhtimispuldid. Pärast kõigi kaugjuhtimispultide kustutamist vilgub valge tuli 1 kord. (GB) Turn On/Off ON - Short press: Turn on the light. Long press: Within 20 seconds of turning on the controller, press and hold the ON button to pair or unpair the remote control. If the remote control is not paired, the white LED flashes 3 times; if the remote control is paired and is to be unpaired, the white LED flashes once; if the number of paired remote controls exceeds the maximum (5), pairing will fail and the LED will not respond. OFF - Short press: turns the light off. Long press: Within 20 seconds of turning on the controller's power, first turn off all lights completely, then press and hold the OFF button to delete all paired remotes. After all remotes have been deleted, the white light will flash once. (HR) Uključi/Isključi UKLJUČENO – kratki pritisak: uključuje svjetlo. Dugi pritisak: unutar 20 sekundi od uključivanja kontrolera pritisnite i držite tipku ON za uparivanje ili razuparivanje daljinskog upravljača. Ako daljinski upravljač nije uparen, bijela LED dioda treperi 3 puta; ako je uparen i treba ga upariti ili uparivanje poništiti, bijela LED dioda treperi jednom; ako broj uparenih daljinskih upravljača premaši maksimalni broj (5), uparivanje će neuspjeti i LED dioda neće reagirati. OFF – kratki pritisak: isključi svjetlo. Dugo pritiskanje: unutar 20 sekundi od uključivanja napajanja kontrolera, prvo potpuno isključite sva svjetla, zatim pritisnite i držite gumb OFF kako biste izbrisali sve uparene daljinske upravljače. Nakon što su svi daljinski upravljači izbrisani, bijelo svjetlo će treptati jednom. (HU) Be-/kikapcsolás ON – rövid gombnyomás: a világítás bekapcsolása. Hosszú gombnyomás: a vezérlő áramellátásának bekapcsolásától számított 20 másodpercen belül hosszan nyomja meg az ON gombot a távirányító párosításához vagy leválasztásához. Ha a távirányító nincs párosítva, a fehér LED háromszor villog; ha a távirányító párosítva van, és le kell párosítani, a fehér LED egyszer villog; ha a párosított távirányítók száma meghaladja a maximális számot (5), a párosítás nem sikerül, és a LED nem reagál. OFF – Rövid nyomás: a világítás kikapcsolása. Hosszan tartó gombnyomás: a vezérlő áramellátásának bekapcsolásától számított 20 másodpercen belül először teljesen ki kell kapcsolni a világítást, majd hosszan megnyomni az OFF gombot az összes párosított távirányító törléséhez. Az összes távirányító törlése után a fehér fény 1-szer villog. (IT) Accensione/spegnimento ON - pressione breve: accensione della luce. Pressione prolungata: entro 20 secondi dall'accensione del controller, premere a lungo il pulsante ON per accoppiare o disaccoppiare il telecomando. Se il telecomando non è accoppiato, il LED bianco lampeggia 3 volte; se il telecomando è accoppiato e deve essere disaccoppiato, il LED bianco lampeggia 1 volta; se il numero di telecomandi accoppiati supera il numero massimo (5), l'accoppiamento non andrà a buon fine e il LED non reagirà. OFF - Pressione breve: spegnimento della luce. Pressione prolungata: entro 20 secondi dall'accensione del controller, spegnere completamente le luci, quindi premere a lungo il pulsante OFF per cancellare tutti i telecomandi accoppiati. Una volta cancellati tutti i telecomandi, la spia bianca lampeggerà 1 volta. (LT) Įjungti/išjungti ON – trumpas paspaudimas: įjungia šviesą. Ilgas paspaudimas: per 20 sekundžių nuo valdiklio įjungimo reikia ilgai paspausti mygtuką „ON“, kad susietumėte arba atjungtumėte nuotolinio valdymo pultą. Jei nuotolinio valdymo pultas nėra susietas, balta lemputė mirksi 3 kartus; jei nuotolinio valdymo pultas yra susietas ir jį reikia atjungti, balta lemputė mirksi 1 kartą; jei susietų nuotolinio valdymo pultų skaičius viršija maksimalų skaičių (5), susiejimas nepavyks, o lemputė nereaguos. OFF – Trumpas paspaudimas: šviesos išjungimas. Ilgas paspaudimas: per 20 sekundžių nuo valdiklio įjungimo pirmiausia reikia visiškai išjungti apšvietimą, tada ilgai paspausti mygtuką „OFF“, kad būtų ištrinti visi susieti nuotolinio valdymo pulteliai. Ištrinus visus nuotolinio valdymo pultelius, balta lemputė mirksės 1 kartą. (LV) Ieslēgšana/izslēgšana ON – īss nospiediens: gaismas ieslēgšana. Ilgs nospiediens: 20 sekunžu laikā pēc kontroliera ieslēgšanas ir jāpiespiež un jātur nospiesta ON poga, lai pārietu vai atvienotu tālvadības pulti. Ja tālvadības pults nav pāri savienota, baltais indikators mirgo 3 reizes; ja tālvadības pults ir pāri savienota un to ir jātatvieno, baltais indikators mirgo 1 reizi; ja pāri savienoto tālvadības pultu skaits pārsniedz maksimālo skaitu (5), pāri savienošana neizdosies, un indikators nereaģēs. OFF – īss nospiediens: gaismas izslēgšana. Ilga nospiešana: 20 sekunžu laikā pēc kontroliera ieslēgšanas vispirms pilnībā izslēdziet apgaismojumu, pēc tam ilgi nospiediet pogu OFF, lai dzēstu visus pāri savienotos tālvadības pultis. Pēc visu tālvadības pultu dzēšanas balta gaisma mirgos 1 reizi. (RO) Pornire/oprire ON – apăsare scurtă: aprinderea luminii. Apăsare lungă: în termen de 20 de secunde de la pornirea controlerului, apăsați lung butonul ON pentru a asocia sau a dezactiva telecomanda. Dacă telecomanda nu este asociată, LED-ul alb clipește de 3 ori; dacă telecomanda este asociată și trebuie dezactivată, LED-ul alb clipește o singură dată; dacă numărul de telecomenzi asociate depășește numărul maxim (5), asocierea nu va reuși, iar LED-ul nu va reacționa. OFF – Apăsare scurtă: stingerea luminii. Apăsare lungă: în termen de 20 de secunde de la pornirea controlerului, opriți mai întâi complet luminile, apoi apăsați lung butonul OFF pentru a șterge toate telecomenzile asociate. După ștergerea tuturor telecomenzilor, lumina albă va clipi o dată. (SK) Zapnúť/vypnúť ON – krátke stlačenie: zapnutie osvetlenia. Dlhé stlačenie: do 20 sekúnd od zapnutia napájania ovládača je potrebné dlho stlačiť tlačidlo ON, aby ste spárovali alebo odpojili diaľkový ovládač. Ak diaľkový ovládač nie je spárovaný, biela LED blikne 3-krát; ak je diaľkový ovládač spárovaný a má byť odspárovaný, biela LED blikne 1-krát; ak počet spárovaných diaľkových ovládačov prekročí maximálny počet (5), spárovanie sa nezrealizuje a LED nebude reagovať. OFF – Krátke stlačenie: vypnutie osvetlenia. Dlhé stlačenie: do 20 sekúnd od zapnutia napájania ovládača najprv úplne vypnite osvetlenie a potom dlho stlačte tlačidlo OFF, aby ste vymazali všetky spárované diaľkové ovládače. Po vymazaní všetkých diaľkových ovládačov biela kontrolka zabliká 1-krát. (UA) УУвімкнути/вимкнути ON — коротке натискання: увімкнення світла. Тривале натискання: протягом 20 секунд після увімкнення живлення контролера слід тривалий час натиснути кнопку ON, щоб виконати сполучення або роз'єднання пульта. Якщо пульт не спарений, білий світлодіод блимає 3 рази; якщо пульт спарений і його потрібно розспарити, білий світлодіод блимає 1 раз; якщо кількість спарених пультів перевищує максимальну кількість (5), спарювання не відбудеться, а світлодіод не зреагує. OFF — Коротке натискання: вимкнення світла. Тривале натискання: протягом 20 секунд після увімкнення живлення контролера спочатку слід повністю вимкнути освітлення, а потім тривалий час натиснути кнопку OFF, щоб скасувати всі підключені пульти. Після скасування всіх пультів білий індикатор блимне 1 раз.

2 (PL) ZMIANA TRYBÓW DYNAMICZNYCH (CZ) Změna dynamických režimů (DE) Wechsel der dynamischen Modi (EE) Dünaamiliste režiimide muutmine (FI) Dynamiikkatilojen vaihtaminen (GB) Changing dynamic modes (HR) Promjena dinamičkih načina rada (HU) Dinamikus üzemmódok váltása (IT) Modifica delle modalità dinamiche (LT) Dinaminių režimų keitimas (LV) Dinamisko režīmu maiņa (RO) Schimbarea modurilor dinamice (SK) Zmena dynamických režimov (UA) Зміна динамічних режимів

3 (PL) JAŚNIEJ / CIEMNIEJ (CZ) Světlejší/tmavší (DE) Heller/dunkler (EE) Heledam/tumedam (FI) Vaaleampi/tummempi (GB) Lighter/darker (HR) Svjetlije/tamnije (HU) Világosabb/sötétebb (IT) Più chiaro/più scuro (LT) Šviesesnis/tamsesnis (LV) Gaišāks/tumšāks (RO) Mai deschis/mai întunecat (SK) Svetlejšie/tmavšie (UA) Світліше/темніше

4 (PL) REGULACJA PRĘDKOŚCI TRYBÓW DYNAMICZNYCH (CZ) Regulace rychlosti dynamických režimů (DE) Geschwindigkeitsregelung dynamischer Modi (EE) Dünaamiliste režiimide

kiiruse reguleerimine (FI) Dynaamisten tilojen nopeuden säätö (GB) Dynamic mode speed adjustment (HR) Regulacija brzine dinamičkih načina rada (HU) Dinamikus módok sebességének beállítása (IT) Regolazione della velocità delle modalità dinamiche (LT) Dinaminių režimų greičio reguliavimas (LV) Dinamisko režīmu ātruma regulēšana (RO) Reglarea vitezei modurilor dinamice (SK) Regulácia rýchlosti dynamických režimov (UA) Регулювання швидкості динамічних режимів

5 (PL) TRYB AUTO (PREZENTOWANE SĄ PO KOLEI WSZYSTKIE TRYBY ŚWIECENIA) (CZ) Automatický režim (postupně se zobrazují všechny režimy svícení) (DE) Automatik-modus (alle Beleuchtungsmodi werden nacheinander angezeigt) (EE) Automaatrežiim (kõik valgustusrežiimid kuvatakse ükshaaval) (FI) Automaattitila (kaikki valaistustilat esitetään peräkkäin) (GB) Auto mode (all lighting modes are presented sequentially) (HR) Automatski način rada (svi načini osvjetljenja prikazuju se uzastopno) (HU) Automata üzemmód (az összes világítási mód sorra bemutatásra kerül) (IT) Modalità automatica (tutte le modalità di illuminazione vengono presentate in sequenza) (LT) Automatinis režimas (visi apšvietimo režimai rodomi paeiliui) (LV) Automātiskais režīms (visi apgaismojuma režīmi tiek rādīti secīgi) (RO) Mod auto (toate modurile de iluminare sunt prezentate în ordine) (SK) Automatický režim (postupne sa zobrazujú všetky režimy svietenia) (UA) Автоматичний режим (усі режими освітлення відображаються послідовно)

6 (PL) TRYB MUZYCZNY - ŚWIATŁO W RYTM MUZYKI (CZ) Hudební režim (světlo svítí do rytmu hudby) (DE) Musikmodus (Licht leuchtet im Rhythmus der Musik) (EE) Muusikarežiim (valgus põleb muusika rütmis) (FI) Musiikkitila (valo vilkkuu musiikin tahdissa) (GB) Music mode (light shines to the rhythm of the music) (HR) Glazbeni način rada (svjetlo svijetli u ritmu glazbe) (HU) Zenei üzemmód (a fény a zene ritmusára világít) (IT) Modalità musica (la luce si accende a ritmo di musica) (LT) Muzikos režimas (šviesa šviečia muzikos ritmu) (LV) Mūzikas režīms (gaisma spīd mūzikas ritmā) (RO) Mod muzical (lumina luminează în ritmul muzicii) (SK) Hudobný režim (svetlo svieti do rytmu hudby) (UA) Музичний режим (світло світить у ритм музики)

7 (PL) WYŁĄCZNIK CZASOWY - Krótkie naciśnięcia przycisku pozwalają przełączać tryby timera wyłączającego światła: 1 – timer 30 minut, białe światło miga 1 raz, 2 – timer 60 minut, białe światło miga 2 razy, 3 – timer 90 minut, białe światło miga 3 razy, 4 – wyłączenie timera, białe światło pulsuje 1 raz. (CZ) ČASOVÝ VYPÍNAČ – Krátkým stisknutím tlačítka lze přepínat režimy časovače pro vypnutí světla: 1 – časovač 30 minut, bílé světlo zabliká 1krát, 2 – časovač 60 minut, bílé světlo zabliká dvakrát, 3 – časovač 90 minut, bílé světlo zabliká třikrát, 4 – vypnutí časovače, bílé světlo jednou pulzuje. (DE) ZEITSCHALTER – Durch kurzes Drücken der Taste können Sie zwischen den Modi des Licht-Ausschalt-Timers wechseln: 1 – 30-Minuten-Timer, das weiße Licht blinkt einmal, 2 – 60-Minuten-Timer, das weiße Licht blinkt zweimal, 3 – 90-Minuten-Timer, das weiße Licht blinkt dreimal, 4 – Timer ausschalten, das weiße Licht pulsiert einmal. (EE) AJASTUSLÜLITI – Nupu lühikeste vajutustega saab vahetada valguse väljalülitamise ajastuse režiime: 1 – 30-minutiline ajastus, valge tuli vilgub 1 kord, 2 – 60-minutiline taimer, valge tuli vilgub 2 korda, 3 – 90-minutiline taimer, valge tuli vilgub 3 korda, 4 – taimeri väljalülitamine, valge tuli vilgub 1 kord. (FI) AJASTIN – Painamalla painiketta lyhyesti voit vaihtaa valojen sammutusajastimen tiloja: 1 – 30 minuutin ajastin, valkoinen valo vilkkuu kerran, 2 – 60 minuutin ajastin, valkoinen valo vilkkuu 2 kertaa, 3 – 90 minuutin ajastin, valkoinen valo vilkkuu 3 kertaa, 4 – ajastimen sammutus, valkoinen valo vilkkuu 1 kerran. (GB) TIMER SWITCH - Briefly pressing the button allows you to switch between the light-off timer modes: 1 – 30-minute timer, the white light flashes once, 2 – 60-minute timer, the white light flashes twice, 3 – 90-minute timer, the white light flashes three times, 4 – timer off, the white light pulses once. (HR) PREKIDAČ TAJMERA - Kratkim pritiskom na gumb možete prebacivati između načina rada tajmera za isključivanje svjetla: 1 – 30-minutni tajmer, bijelo svjetlo treperi jednom, 2 – 60-minutni tajmer, bijelo svjetlo treperi dvaput, 3 – 90-minutni tajmer, bijelo svjetlo treperi triput, 4 – tajmer isključen, bijelo svjetlo pulsira jednom. (HU) IDŐZÍTETT KIKAPCSOLÓ – A gomb rövid megnyomásával válthat a világítás kikapcsolását szabályozó időzítő üzemmódjai között: 1 – 30 perces időzítő, a fehér fény egyszer villan, 2 – 60 perces időzítő, a fehér fény kétszer villan, 3 – 90 perces időzítő, a fehér fény háromszor villan, 4 – az időzítő kikapcsolása, a fehér fény egyszer pulzál. (IT) TIMER DI SPEGNIMENTO - Premendo brevemente il pulsante è possibile passare da una modalità all'altra del timer di spegnimento delle luci: 1 – timer da 30 minuti, la luce bianca lampeggia 1 volta, 2 – timer da 60 minuti, la luce bianca lampeggia 2 volte, 3 – timer da 90 minuti, la luce bianca lampeggia 3 volte, 4 – disattivazione del timer, la luce bianca lampeggia una volta. (LT) LAIKMATIS – Trumpai paspaudus mygtuką galima perjungti šviesos išjungimo laikmačio režimus: 1 – 30 minučių laikmatis, balta lemputė mirksi 1 kartą, 2 – 60 minučių laikmatis, balta lemputė mirksi 2 kartus, 3 – 90 minučių laikmatis, balta lemputė mirksi 3 kartus, 4 – laikmačio išjungimas, balta lemputė mirksi 1 kartą. (LV) LAIKA TĀJERIS – Īsi nospiežot pogu, var pārslēgt gaismas izslēgšanas taimera režīmus: 1 – 30 minūšu taimeris, balta gaisma mirgo 1 reizi, 2 – 60 minūšu taimeris, balta gaisma mirgo 2 reizes, 3 – 90 minūšu taimeris, balta gaisma mirgo 3 reizes, 4 – taimera izslēgšana, balta gaisma pulsē 1 reizi. (RO) TEMPORIZATOR DE OPRIRE – Apăsările scurte ale butonului permit comutarea între modurile temporizatorului de oprire a luminii: 1 – temporizator de 30 de minute, lumina albă clipește o dată, 2 – temporizator de 60 de minute, lumina albă clipește de 2 ori, 3 – temporizator de 90 de minute, lumina albă clipește de 3 ori, 4 – dezactivarea temporizatorului, lumina albă pulsează o dată. (SK) ČASOVÝ VYPNOVAČ – Krátkym stlačením tlačidla môžete prepínať režimy časovača na vypnutie osvetlenia: 1 – časovač 30 minút, biele svetlo zabliká 1-krát, 2 – časovač 60 minút, biele svetlo zabliká 2-krát, 3 – časovač 90 minút, biele svetlo zabliká 3-krát, 4 – vypnutie časovača, biele svetlo zabliká 1-krát. (UA) ТАЙМЕР ВИМКНЕННЯ — Короткі натискання кнопки дозволяють перемикати режими таймера вимкнення світла: 1 — таймер на 30 хвилин, біле світло блимає 1 раз, 2 – таймер на 60 хвилин, біле світло блимає 2 рази, 3 – таймер на 90 хвилин, біле світло блимає 3 рази, 4 – вимкнення таймера, біле світло пульсує 1 раз.

8 (PL) TRYB CZYTANIA (CZ) Režim čtení (DE) Lesemodus (EE) Lugemisrežiim (FI) Lukutila (GB) Reading mode (HR) Režim čitanja (HU) Olvasási mód(IT) Modalità di lettura (LT) Skaitymo režimas (LV) Lasīšanas režīms (RO) Modul de citire (SK) Režim čítania (UA) Режим читання

9 (PL) TRYB GOŚCI (CZ) Režim hostů, (DE) Gästemodus, (EE) Külalisrežiim, (FI) Vierastila, (GB) Guest mode, (HR) Način rada za goste, (HU) Vendég üzemmód, (IT) Modalità ospite, (LT) Svečio režimas, (LV) Viesu režīms, (RO) Mod oaspete, (SK) Režim hostí, (UA) Гостьовий режим

10 (PL) TRYB LAMPKI NOCNEJ (CZ) Režim nočního světla (DE) Nachtlichtmodus (EE) Öövalgusti režiim (FI) Yövalotila (GB) Night light mode (HR) Način rada noćnog svjetla (HU) Éjszakai fény üzemmód (IT) Modalità luce notturna (LT) Naktinės lemputės režimas (LV) Naktslampiņas režīms (RO) Mod lumină de veghe (SK) Režim nočného svetla (UA) Режим нічника

11 (PL) ZMIANA BARWY ŚWIATŁA -ZIMNIEJSZA (CZ) Změna barvy světla – studenější, (DE) Änderung der Lichtfarbe – kälter, (EE) Valgusvärvi muutmine – külmem, (FI) Valon värin muuttaminen – kylmempi, (GB) Changing the light colour – cooler, (HR) Promjena boje svjetla – hladnija, (HU) A fény színének megváltoztatása – hidegebb, (IT) Cambio del colore della luce – più freddo, (LT) Šviesos spalvos keitimas – šaltesnė, (LV) Gaismas krāsas maiņa – vēsāka, (RO) Schimbarea culorii luminii – mai rece, (SK) Zmena farby svetla – studenšia, (UA) Зміна кольору світла – холодніша

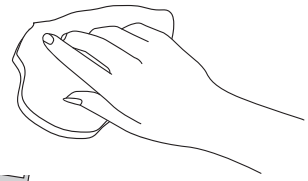
12 (PL) NEUTRALNA BARWA ŚWIATŁA (CZ) Neutrální barva světla, (DE) Neutrale Lichtfarbe, (EE) Neutraalne valgusvärv, (FI) Neutraali valon väri, (GB) Neutral light colour, (HR) Neutralna boja svjetlosti, (HU) Semleges fény színhőmérséklete, (IT) Luce neutra, (LT) Neutrali šviesos spalva, (LV) Neitrāla gaismas krāsa, (RO) Culoare neutră a luminii, (SK) Neutrálna farba svetla, (UA) Нейтральний колір світла

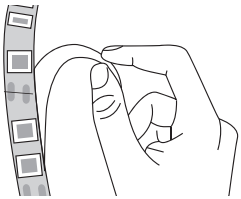
13 (PL) ZMIANA BARWY ŚWIATŁA - CIEPLEJSZA (CZ) Změna barvy světla – teplejší, (DE) Änderung der Lichtfarbe – wärmer, (EE) Valgusvärvi muutmine – soojem, (FI) Valon värin muuttaminen – lämpimämpi, (GB) Changing the light colour – warmer, (HR) Promjena boje svjetla – toplija, (HU) A fény színének megváltoztatása – melegebb, (IT) Cambio del colore della luce – più caldo, (LT) Šviesos spalvos keitimas – šiltesnė, (LV) Gaismas krāsas maiņa – siltāka, (RO) Schimbarea culorii luminii – mai caldă, (SK) Zmena farby svetla – teplejšia, (UA) Зміна кольору світла – тепліша

14 (PL) CIEPŁA BARWA ŚWIATŁA (CZ) Teplá barva světla, (DE) Warme Lichtfarbe, (EE) Soeja valgusvärv, (FI) Lämmin valon väri, (GB) Warm light colour, (HR) Topla boja svjetlosti, (HU) Meleg fény színhőmérséklete, (IT) Luce calda, (LT) Šilta šviesos spalva, (LV) Silta gaismas krāsa, (RO) Culoare caldă a luminii, (SK) Teplá farba svetla, (UA) Теплий колір світла

15 (PL) DZIENNA BARWA ŚWIATŁA (CZ) Denní barva světla, (DE) Tageslichtfarbe, (EE) Päevavalguse värv, (FI) Päivänvalon väri, (GB) Daylight colour, (HR) Dnevna boja svjetlosti, (HU) Nappali fény színhőmérséklete, (IT) Luce diurna, (LT) Dienos šviesos spalva, (LV) Dienas gaismas krāsa, (RO) Culoarea luminii de zi, (SK) Denná farba svetla, (UA) Денний колір світла

16 (PL) ZIMNA BARWA ŚWIATŁA (CZ) Studená barva světla, (DE) Kalte Lichtfarbe, (EE) Külm valgusvärv, (FI) Kylmä valon väri, (GB) Cool light colour, (HR) Hladna boja svjetlosti, (HU) Hideg fény színhőmérséklete, (IT) Luce fredda, (LT) Šalta šviesos spalva, (LV) Auksta gaismas krāsa, (RO) Culoare rece a luminii, (SK) Studená farba svetla, (UA) Холодний колір світла



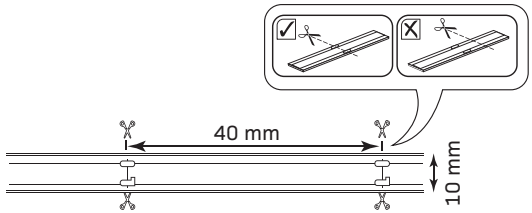


Odtłuść powierzchnię, na której będziesz przyklejał taśmę LED

(CZ) Odmastěte povrch, na který budete LED pásek lepit (DE) Entfetten Sie die Oberfläche, auf die Sie den LED-Streifen kleben (EE) Rasvatage pind, millele LED-riba kleepite (FI) Poista rasva pinnasta, johon kiinnität LED-nauhan (GB) Degrease the surface on which you will stick the LED strip (HR) Odmastite površinu na koju ćete lijepiti LED traku (HU) Zsírtalanítsa azt a felületet, amelyre a LED szalagot ragasztja (IT) Sgrassa la superficie su cui attaccherai la striscia LED (LT) Nuriebalinkite paviršių, ant kurio klijuosite LED juostelę (LV) Attaukojiet virsmu, uz kuras uzlīmēsiet LED lenti (RO) Degresează suprafața pe care vei lipi banda LED (SK) Odmastite povrch, na ktorý budete LED pásik lepiť (UA) Знежирте поверхню, на яку будете клеїти світлодіодну стрічку

Przyklej na taśmę dwustronną

(CZ) Nalepte na oboustrannou pásku (DE) Doppelseitiges Klebeband aufkleben (EE) Kleepige kahepoolsele teibile (FI) Kiinnitä kaksipuolinen teippi (GB) Stick on double-sided tape (HR) Zalijepite dvostranu traku (HU) Ragasszon kétoldalas ragasztószalagra (IT) Attacca il nastro biadesivo (LT) Klijuokite ant dvipusės juostos (LV) Uzlīmējiet uz abpusējas lentes (RO) Lipiți bandă cu două fețe (SK) Nalepte na obojstrannú pásku (UA) Наклейте на двосторонній скотч



Możliwość cięcia w oznaczonych miejscach

(CZ) Lze řezat na označených místech (DE) Kann an markierten Stellen geschnitten werden (EE) Saab lõigata märgitud kohtades (FI) Voidaan leikata merkityistä paikoista (GB) Can be cut in marked places (HR) Može se rezati na označenim mjestima (HU) Jelölt helyeken vágható (IT) Può essere tagliato in punti contrassegnati (LT) Galima pjauti pažymėtose vietose (LV) Var griezt iezīmētās vietās (RO) Poate fi tăiat în locuri marcate (SK) Možno rezať na označených miestach (UA) Можна розрізати в позначених місцях

Taśma powinna być montowana na powierzchni odbierającej ciepło. Rekomendujemy profile aluminiowe z naszej oferty. Przed montażem należy odtłuścić powierzchnię. Taśmy LED do użytku wewnątrz pomieszczeń.

(CZ) Páska by měla být namontována na povrchu, který přijímá teplo. Doporučujeme hliníkové profily z naší nabídky. Před instalací povrch odmastěte. LED pásky pro vnitřní použití. (DE) Das Band sollte auf einer wärmeaufnehmenden Oberfläche montiert werden. Wir empfehlen Aluminiumprofile aus unserem Angebot. Entfetten Sie die Oberfläche vor der Installation. LED-Streifen für den Innenbereich. (EE) Lint tuleks paigaldada soojust vastuvõtvale pinnale. Soovitame oma pakkumisest alumiiniumprofiile. Enne paigaldamist rasvata pind. LED ribad siseruumides kasutamiseks. (FI) Nauha tulee asentaa lämpöä vastaanottavalle pinnalle. Suosittelemme alumiiniprofiileja valikoimastamme. Poista rasva pinnasta ennen asennusta. LED-nauhat sisäkäyttöön. (IT) Il nastro deve essere montato su una superficie che riceve calore. Raccomandiamo i profili in alluminio della nostra offerta. Sgrassare la superficie prima dell'installazione. Strisce LED per uso interno. (LT) Juosta turi būti montuojama ant šilumą priimančio paviršiaus. Mes rekomenduojame aliuminio profilius iš mūsų pasiūlymo. Prieš montuodami paviršių nuriebalinkite. LED juostos, skirtos naudoti patalpose. (LV) Lente jāuzstāda uz siltumu uztverošas virsmas. Mēs iesakām alumīnija profilus no mūsu piedāvājuma. Pirms uzstādīšanas virsmu attaukojiet. LED sloksnes lietošanai iekštelpās. (RO) Banda trebuie montată pe o suprafață care primește căldură. Vă recomandăm profile din aluminiu din oferta noastră. Degresați suprafața înainte de instalare. Benzi LED pentru uz interior. (SK) Páska by mala byť namontovaná na povrchu, ktorý prijíma teplo. Odporúčame hliníkové profily z našej ponuky. Pred inštaláciou povrch odmastite. LED pásy pre vnútorné použitie. (UA) Стрічку слід монтувати на поверхню, що приймає тепло. Ми рекомендуємо алюмінієві профілі з нашої пропозиції. Перед установкою знежирте поверхню. Світлодіодні стрічки для внутрішнього використання.



IP20

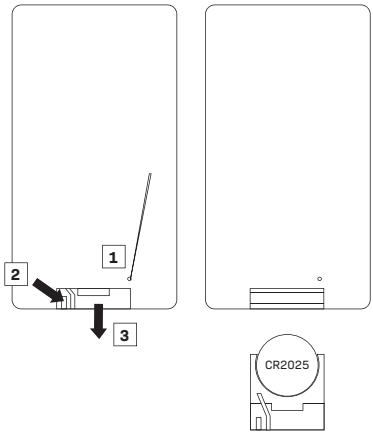


IP65

Nie przykrywać!

(CZ) Nezakrývat! (DE) Nicht abdecken! (EE) Ära kata!
(FI) Älä peitä! (GB) Do not cover! (HR) Ne pokrivati!
(HU) Ne fedd le! (IT) Non coprire! (LT) Neuždengti!
(LV) Nepārsedziet! (RO) Nu acoperă! (SK) Nezakrývaj!
(UA) Не накривати!

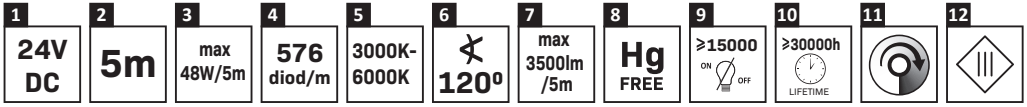
Wymiana baterii: wsuń szpilkę (lub podobny przedmiot) w niewielki otwór (1), naciśnij element z lewej strony (2) i wysuń szufladkę (3). W komplecie bateria CR2025.



(CZ) Výměna baterie: vsuňte špendlík (nebo podobný předmět) do malého otvoru (1), stiskněte prvek na levé straně (2) a vysuňte přihrádku (3). Baterie CR2025 je součástí balení. (DE) Batteriewechsel: Stecken Sie eine Nadel (oder einen ähnlichen Gegenstand) in das kleine Loch (1), drücken Sie auf das Element auf der linken Seite (2) und schieben Sie das Fach heraus (3). Eine CR2025-Batterie ist im Lieferumfang enthalten. (EE) Patarei vahetamine: sisestage tihvt (või sarnane ese) väikesesse avasse (1), vajutage vasakul pool asuvat elementi (2) ja lükake sahtel välja (3). CR2025 patarei on komplektis. (FI) Pariston vaihto: työnnä neula (tai vastaava esine) pieneen reikään (1), paina vasemmalla olevaa elementtiä (2) ja vedä alusta ulos (3). Pakkauksessa on CR2025-paristo. (GB) Battery replacement: insert a pin (or similar item) into the small hole (1), press the element on the left side (2) and slide out the tray (3). A CR2025 battery is included. (HR) Zamjena baterije: umetnite iglu (ili sličan predmet) u mali otvor (1), pritisnite element s lijeve strane (2) i izvucite ladicu (3). U kompletu je baterija CR2025. (HU) Elemcsere: szúrjon egy gombostűt (vagy hasonló tárgyat) a kis lyukba (1), nyomja meg a bal oldali elemet (2), és húzza ki a fiókot (3). CR2025 elem a készlet része. (IT) Sostituzione della batteria: inserire uno spillo (o un oggetto simile) nel piccolo foro (1), premere l'elemento sul lato sinistro (2) ed estrarre il vassoio (3). Una batteria CR2025 è inclusa. (LT) Baterijos keitimas: įkiškite smeigtuką (arba panašų daiktą) į nedidelę skylę (1), paspauskite elementą kairėje pusėje (2) ir ištraukite stalčių (3). CR2025 baterija yra komplekte. (LV) Baterijas nomaiņa: ievietojiet adatu (vai līdzīgu priekšmetu) nelielā atverē (1), nospiediet elementu kreisajā pusē (2) un izbīdiet atvilktni (3). CR2025 baterija ir iekļauta komplektā. (RO) Înlocuirea bateriei: introduceți un ac (sau un obiect similar) în orificiul mic (1), apăsați elementul din partea stângă (2) și scoateți sertarul (3). O baterie CR2025 este inclusă. (SK) Výmena batérie: vsuňte špendlík (alebo podobný predmet) do malého otvoru (1), stlačte prvok na ľavej strane (2) a vysuňte priehradku (3). Batéria CR2025 je súčasťou balenia. (UA) Заміна батареї: вставте шпильку (або подібний предмет) у невеликий отвір (1), натисніть на елемент з лівого боку (2) та висуньте лоток (3). У комплект входить батарейка CR2025.

TAŚMA LED

(CZ) LED pásek (DE) LED-Streifen (EE) LED-riba (FI) LED-nauha (GB) LED strip (HR) LED traka (HU) LED szalag (IT) Striscia LED (LT) LED juosta (LV) LED lenta (RO) Bandă LED (SK) LED pásik (UA) Світлодіодна стрічка



1. (PL) Napięcie (CZ) Napětí (DE) Spannung (EE) Pinge (FI) Jännitys (GB) Tension (HR) Napetost (HU) Feszültség (IT) Tensione (LT) Įtampa (LV) Spriedze (RO) Tensiune (SK) Napätie (UA) Напруга

2. (PL) Długość taśmy LED (CZ) Délka LED pásky (DE) LED-Bandlänge (EE) LED-riba pikkus (FI) LED-nauhan pituus (GB) LED strip length (HR) Duljina LED trake (HU) LED szalag hossza (IT) Lunghezza striscia LED (LT) LED juostos ilgis (LV) LED lentes garums (RO) Lungime bandă LED (SK) Dĺžka LED pásky (UA) Довжина LED-стрічки

3. (PL) Moc (CZ) Výkon (DE) Leistung (EE) Võimsus (FI) Tehoa (GB) Power (HR) Vlast (HU) Hatalom (IT) Potenza (LT) Galia (LV) Jauda (RO) Putere (SK) Výkon (UA) Потужність

4. (PL) Ilość diod na metr (CZ) Počet diod na metr (DE) Anzahl der Dioden pro Meter (EE) Dioodide arv meetri kohta (FI) Diodien määrä metriä kohti (GB) Number of diodes per meter (HR) Broj dioda po metru (HU) Diódák száma méterenként (IT) Numero di diodi al metro (LT) Diodų skaičius metre (LV) Diožu skaits uz metru (RO) Număr de diode pe metru (SK) Počet diód na meter (UA) Кількість діодів на метр

5. (PL) Barwa światła (CZ) Barva světla (DE) Die Farbe des Lichts (EE) Valguse värv (FI) Valon väri (GB) Light color (HR) Boja svjetla (HU) A fény színe (IT) Il colore della luce (LT) Šviesos spalva (LV) Gaismas krāsa (RO) Culoarea luminii (SK) Farba svetla (UA) Колір світла

6. (PL) Kąt świecenia (CZ) Úhel paprsku (DE) Abstrahlwinkel (EE) Kiirnurk (FI) Säteen kulma (GB) Beam angle (HR) Kut snopa (HU) Nyalábszög (IT) Angolo del fascio (LT) Spindulio kampas (LV) Stara leņķis (RO) Unghiul fasciculului (SK) Uhol lúča (UA) Кут променя

7. (PL) Strumień świetlny modułu LED (CZ) Světelný tok LED modulu (DE) Lichtstrom des LED-Moduls (EE) LED-mooduli valgusvoog (FI) LED-moduulin valovirta (GB) Luminous flux of the LED module (HR) Svjetlosni tok LED modula (HU) A LED modul fényárama (IT) Flusso luminoso del modulo LED (LT) LED modulio šviesos srautas (LV) LED moduļa gaismas plūsma (RO) Fluxul luminos al modulului LED (SK) Svetelný tok LED modulu (UA) Світловий потік світлодіодного модуля

8. (PL) Produkt nie zawiera rtęci (CZ) Výrobek neobsahuje rtuť (DE) Produkt enthält kein Quecksilber (EE) Toode ei sisalda elavhõbedat (FI) Tuote ei sisällä elohopeaa (GB) Product does not contain mercury (HR) Proizvod ne sadrži živu (HU) A termék nem tartalmaz higanyt (IT) Il prodotto non contiene mercurio (LT) Gaminyje nėra gyvsidabrio (LV) Produkts nesatur dzīvsudrabu (RO) Produsul nu conține mercur (SK) Výrobok neobsahuje ortuť (UA) Продукт не містить ртуті

9. (PL) Ilość cykli włącz/wyłącz (CZ) Počet spínacích cyklů (DE) Anzahl der Schaltzyklen (EE) Lülitustsüklite arv (FI) Kytkentäsyklien määrä (GB) Number of switching cycles (HR) Broj ciklusa uključivanja/isključivanja (HU) Be-/kijelentkezési ciklusok száma (IT) Numero di cicli di accensione/spegnimento (LT) Įjungimo / išjungimo ciklų skaičius (LV) Ieslēgšanas/izslēgšanas ciklu skaits (RO) Numărul de cicluri de pornire/oprire (SK) Počet spínacích cyklov (UA) Кількість циклів вмикання/вимикання

10. (PL) Żywotność (CZ) Životnost (DE) Lebensdauer (EE) Kasutusaeg (FI) Käyttöikä (GB) Lifespan (HR) Vijek trajanja (HU) Élettartam (IT) Vita utile (LT) Tarnavimo laikas (LV) Kalpošanas laiks (RO) Durata de viata (SK) Životnosť (UA) Термін служби

11. (PL) Ściemniać wyłącznie przy pomocy ściemniacza dostosowanego do taśm LED (CZ) Stmívat pouze pomocí stmívače určeného pro LED pásky (DE) Dimmen nur mit einem für LED-Streifen geeigneten Dimmer (EE) Hämardada ainult LED-ribadele kohandatud hämardiga (FI) Himmennys vain LED-nauhoille soveltuvalla himmentimellä (GB)

Dim only with a dimmer adapted for LED strips (HR) Prigušivati exclusively pomoću prigušivača prilagođenog LED tra his (HU) Kizárólag LED szalagokhoz tervezett fényerőszabályzóval szabályozható (IT) Dimmerare esclusivamente con un dimmer adatto per strisce LED (LT) Blausinti tik naudojant LED juostoms pritaikytą šviesos reguliatorių (LV) Regulēt spilgtumu tikai ar LED lentēm pielāgotu gaismmaini (RO) Reglați intensitatea luminoasă numai cu un variator adaptat pentru benzi LED (SK) Stmievať výhradne pomocou stmievača prispôsobeného pre LED pásiky (UA) Димувати виключно за допомогою димера, пристосованого для світлодіодних стрічок

12. (PL) Klasa ochronności (CZ) Třída ochrany (DE) Schutzklasse (EE) Kaitseklass (FI) Suojausluokka (GB) Protection class (HR) Klasa zaštite (HU) Védelmi osztály (IT) Classe di protezione (LT) Apsaugos klasė (LV) Apgaismojuma laiks (RO) Clasa de protectie (SK) Trieda ochrany (UA) Клас захисту

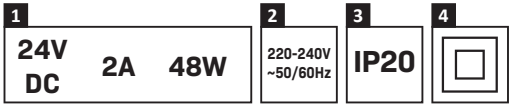
13. (PL) Używać wewnątrz pomieszczeń (CZ) Používejte v interiéru (DE) Im Innenbereich verwenden (EE) Kasutage siseruumides (FI) Käytä sisätiloissa (GB) Use indoors (HR) Koristiti u zatvorenom prostoru (HU) Használja beltérben (IT) Utilizzare in ambienti chiusi (LT) Naudoti patalpose (LV) Izmantot iekštelpās (RO) Utilizați în interior (SK) Používajte v interiéri (UA) Використовувати в приміщенні

14. (PL) Temperatura pracy (CZ) Provozní teplota (DE) Betriebstemperatur (EE) Töötemperatuur (FI) Käyttölämpötila (GB) Operating temperature (HR) Radna temperatura (HU) Üzemi hőmérséklet (IT) Temperatura operativa (LT) Darbinė temperatūra (LV) Darba temperatūra (RO) Temperatura de functionare (SK) Prevádzková teplota (UA) Робоча температура

15. (PL) Stopień ochrony IP (CZ) Stupeň ochrany IP (DE) IP-Schutzart (EE) IP-kaitseaste (FI) IP-suojausluokka (GB) IP protection rating (HR) Stupanj IP zaštite (HU) IP-védettségi fokozat (IT) Grado di protezione IP (LT) IP apsaugos laipsnis (LV) IP aizsardzības pakāpe (RO) Grad de protecție IP (SK) Stupeň ochrany IP (UA) Ступінь захисту IP

ZASILACZ

(CZ) Napájecí zdroj (DE) Netzteil (EE) Toiteplokk (FI) Virtalähde (GB) Power supply unit (HR) Napajanje (HU) Tápegység (IT) Alimentatore (LT) Maitinimo šaltinis (LV) Barošanas bloks (RO) Sursă de alimentare (SK) Napájací zdroj (UA) Блок живлення



1. (PL) Parametry zasilacza: napięcie wyjściowe, natężenie, moc (CZ) Parametry napájecího zdroje: výstupní napětí, proud, výkon (DE) Netzteilparameter: Ausgangsspannung, Stromstärke, Leistung (EE) Toiteploki parameetrid: väljundpinge, voolutugevus, võimsus (FI) Virtalähteen parametrit: lähtöjännite, virta, teho (GB) Power supply parameters: output voltage, current, power (HR) Parametri napajanja: izlazni napon, struja, snaga (HU) A tápegység paraméterei: kimeneti feszültség, áramerősség, teljesítmény (IT) Parametri dell'alimentatore: tensione di uscita, corrente, potenza (LT) Maitinimo šaltinio parametrai: išėjimo įtampa, srovė, galia (LV) Barošanas bloka parametri: izejas spriegums, strāvas stiprums, jauda (RO) Parametrii sursei de alimentare: tensiune de ieșire, intensitate, putere (SK) Parametre napájacieho zdroja: výstupné napätie, prúd, výkon (UA) Параметри блоку живлення: вихідна напруга, сила струму, потужність

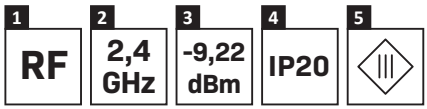
2. (PL) Napięcie wejściowe (CZ) Vstupní napětí (DE) Eingangsspannung (EE) Sisendpinge (FI) Syöttöjännite (GB) Input voltage (HR) Ulazni napon (HU) Bemeneti feszültség (IT) Tensione di ingresso (LT) Įėjimo įtampa (LV) Ieejas spriegums (RO) Tensiune de intrare (SK) Vstupné napätie (UA) Вхідна напруга

3. (PL) Stopień ochrony IP (CZ) Stupeň ochrany IP (DE) IP-Schutzart (EE) IP-kaitseaste (FI) IP-suojausluokka (GB) IP protection rating (HR) Stupanj IP zaštite (HU) IP-védettségi fokozat (IT) Grado di protezione IP (LT) IP apsaugos laipsnis (LV) IP aizsardzības pakāpe (RO) Grad de protecție IP (SK) Stupeň ochrany IP (UA) Ступінь захисту IP

4. (PL) Klasa ochronności (CZ) Třída ochrany (DE) Schutzklasse (EE) Kaitseklass (FI) Suojausluokka (GB) Protection class (HR) Klasa zaštite (HU) Védelmi osztály (IT) Classe di protezione (LT) Apsaugos klasė (LV) Apgaismojuma laiks (RO) Clasa de protectie (SK) Trieda ochrany (UA) Клас захисту

PILOT, STEROWNIK

(CZ) Dálkový ovladač, řídicí jednotka (DE) Fernbedienung, Steuergerät (EE) Kaugjuhtimispult, kontroller (FI) Kaukosäädin, ohjain (GB) Remote control, controller (HR) Daljinski upravljač, kontroler (HU) Távirányító, vezérlő (IT) Telecomando, controller (LT) Nuotolinio valdymo pultas, valdiklis (LV) Tālvadības pults, kontrolieris (RO) Telecomandă, controler (SK) Diaľkový ovládač, riadiaca jednotka (UA) Пульт дистанційного керування, контролер



1. (PL) Fale radiowe (CZ) Rádiové vlny (DE) Funkwellen (EE) Raadiolained (FI) Radioaallot (GB) Radio waves (HR) Radijski valovi (HU) Rádióhullámok (IT) Onde radio (LT) Radijo bangos (LV) Radioviļņi (RO) Unde radio (SK) Rádiové vlny (UA) Радіохвилі

2. (PL) Moc wyjściowa (CZ) Výstupní výkon (DE) Ausgangsleistung (EE) Väljundvõimsus (FI) Lähtöteho (GB) Output power (HR) Izlazna snaga (HU) Kimeneti teljesítmény (IT) Potenza di uscita (LT) Išėjimo galia (LV) Izejas jauda (RO) Putere de ieșire (SK) Výstupný výkon (UA) Вихідна потужність

3. (PL) Częstotliwość robocza (CZ) Pracovní frekvence (DE) Betriebsfrequenz (EE) Töösagedus (FI) Toimintataajuus (GB) Operating frequency (HR) Radna frekvencija (HU) Működési frekvencia (IT) Frequenza operativa (LT) Darbinis dažnis (LV) Darba frekvence (RO) Frecvență de operare (SK) Pracovná frekvencia (UA) Робоча частота

4. (PL) Stopień ochrony IP (CZ) Stupeň ochrany IP (DE) IP-Schutzart (EE) IP-kaitseaste (FI) IP-suojausluokka (GB) IP protection rating (HR) Stupanj IP zaštite (HU) IP-védettségi fokozat (IT) Grado di protezione IP (LT) IP apsaugos laipsnis (LV) IP aizsardzības pakāpe (RO) Grad de protecție IP (SK) Stupeň ochrany IP (UA) Ступінь захисту IP

5. (PL) Klasa ochronności (CZ) Třída ochrany (DE) Schutzklasse (EE) Kaitseklass (FI) Suojausluokka (GB) Protection class (HR) Klasa zaštite (HU) Védelmi osztály (IT) Classe di protezione (LT) Apsaugos klasė (LV) Apgaismojuma laiks (RO) Clasa de protectie (SK) Trieda ochrany (UA) Клас захисту